A Tanka Journal

Edited by Claire Everett

Copyright © 2016 by Claire Everett

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission of the author.

Skylark A Tanka Journal

Editor: Claire Everett skylark.tanka@gmail.com

Skylark is a bi-annual publication, appearing in summer and winter.

All prior copyrights are retained by the individual poets and revert back on publication. Please cite Skylark (volume and issue number) if your work is re-published in another journal. Submission guidelines: see last page of journal and/or the website. The latter will be updated regularly and will showcase the "Skylark's Nest" winners and runners up, as well as selected tanka-art/haiga.

Copyright $\mathbb C$ Skylark 2016, Claire Everett

Cover image, 'skylark' images © Amy Claire Rose Smith

All other artwork © individual authors.

Proofreader: Shrikaanth Krishnamurthy.

A Tanka Journal Winter 2016: Volume 4, number 2

Contents

Editor's Message	9
The Skylark's Nest: The Winners	11
The Skylark's Nest prompt	19
Individual Tanka	25
Tanka Sequences, solo & responsive	77
Rengay	131
Tanka Prose	141
Articles, Essays, Reviews & Interviews Jenny Ward Angyal, Editor	177

In Memory of Jane Reichhold (1937-2016)



Claire Everett

Editor's Message

As I was responding to submissions to this issue, I heard the devastating news that the short-form poetry world had lost one of its finest. Jane Reichhold touched so many of us with her gentle wisdom; she was as fine a scholar as she was a poet; a valued mentor, a trusted friend. A few weeks later I lighted on a review of Skylark (on Amazon) that I wished I had seen before Jane died, so that I would have been able to thank her: "Claire Everett's poetic abilities are evident even in her choice of tanka to publish. It is an honor to appear in one of her collections." Jane had yet to submit to Skylark, but I believe the honour of which she was speaking was her appearance in Spent Blossoms, the TSA Members' Anthology which I edited in 2015. We often say life is too short and as tanka poets we are acutely aware of this dewdrop world in which we exist. I am reminded of the gracious and generous poets who have taken the time and trouble to write to me to tell me how much one of my poems has meant to them; sometimes this has required them to write to a society to ascertain my home address and, lo and behold, a beautiful postcard has arrived out of the blue. Such joy!

In memory of Jane, I ask that each and every one of you considers writing/emailing a poet this season to tell them how their work has resonated with you. As Paresh observes in his judge's report, tanka are as much the reader's art as they are the poet's. Like Jane, be a friend, a mentor . . . hold out your hand to another on this path.

Fittingly, too, in so much as Jane was passionate about art and haiga, I ask you to join me in welcoming the supremely talented Sandi Pray to the *Skylark* team as our new Tankart Editor. Please see the back pages for the submissions guidelines.

~Claire Everett, October 2016

The Wind Five-folded School of Tanka

"You can do it. With all the help here, you should be able to do it marvelously..."

—Jane Reichhold

I have never been one for school—knowledge? Yes. Learning? Definitely. But school—what with all its term papers and tests and torturous expectations? Not so much.

But, *A-HA*, this school was different. Inviting and familiar, like an old one room schoolhouse, yet without that 5-miles-uphill-both-ways-in-a-blizzard-with-a-pesky-little-brother-and-lunch-pail-in-tow walk. Without rubrics or rote memorization. Without due dates or grades. Just an open door, twenty-four/seven, and a buoying, confidence-bolstering belief that, "You can do it."

Here, in WFFST, I found a place of thoughtful guidance and kind appreciation. Here, I entered a classroom which welcomed all, freely offering everything—lesson plans, examples, insight and explanation; all the while demanding nothing—not even homework (unless voluntarily undertaken, of course). Here, I met Jane, a mentor generous with her time, her experience, and above all, her encouragement. And here I found a desk where I sat not only willingly, but enthusiastically, studied diligently, and learned abundantly about this amazing tanka life. How lucky I am—how grateful to Jane—to be living it "marvelously."

folding five lines into tanka she gave me wings I am ten thousand cranes on the wind of her teaching

Autumn Noelle Hall

Green Mountain Falls, Colorado, USA

The Skylark's Nest

The Winners

Selections by Paresh Tiwari, India

As a kid, I was taught that black and white aren't colours. Even the darkest shadows were supposed to have a hint of violet or green and the brightest of lights had shades of yellow or azure. It made perfect sense to my seven-year-old sensibilities. Oddly enough, almost three decades later, it is a monochrome photograph and some absolutely enthralling tanka that makes me go back to my childhood and realize just how many shades there are to life.

It was an unenviable task, that of selecting the stand-out tanka amongst a stand-out submission. And throughout the month long judging period, I was worried that I may not be able to do justice to the works I was entrusted with; that I may overlook some nuance, some exquisite word-play or fail to unearth the real meaning behind a seemingly simple five-line poem. And today while submitting my report and the poems, that to me are worthy of commendation, I still cannot be completely sure.

For the stand-out works, I have looked for in the poems, words that do not echo or replicate the exquisite photograph by Michele. L. Harvey, aptly named 'Shadowplay', but instead take on a life of their own as a parallel or tangent truth that reveals life in all its glorious colours of hope, pain, love, joy and even dreams.

Every once in a while, you come across a book, a verse, a sentence or even a word that stays with you long after you have moved on. Words that make you wonder and question the status quo. Discrimination based on skin colour is not a new theme for literature by any means, but to capture it with such gut-wrenching beauty in a short poem is no mean feat. Thus, the winner for me is this breath-taking tanka:

second grade the new girl's skin darker than the others her stick-figures drawn with black Magic Marker

Margaret Chula, USA

Frankly, I had never expected such a take on the photograph and that was one of the many reasons that drew me to this tanka and kept bringing me back. This gem of a verse balances delicately and masterfully the unsaid and the known. The tension is palpable and yet there is a sense of innocence bubbling just beneath the surface. This tanka makes me feel, makes me think and makes me uncomfortable—everything that literature is supposed to. The poet in these five lines manages to pose questions that otherwise may have required a work of novel-length. And yet the imagery, the cadence of words never for once suffers for it.

It doesn't matter if one has experienced discrimination based on skin colour or not, the appeal of this tanka I believe, is almost universal; something imprinted in our collective conscience. And just like most questions of import in life, it does not offer you any easy answers. In fact, it doesn't offer you an answer at all. This tanka, for me, is unequivocally the winner of the Skylark's Nest contest.

Now for the clutch of runners up, in no particular order.

birdsong filtering through stillness . . . she steps aside for her daughter

Christina Nguyen, USA

This verse manages to evoke so many colours and sounds of hope, love and peace that it leaves me almost stunned with its simplicity and beauty. The moment composed by the poet; that instant when we bequeath the world to the next generation, is ephemeral. We can't often pin-point that transition. Maybe it is a continual process; maybe we do it bit by bit. But then maybe there is actually a tipping point, a moment when we step aside and let our children take over. That is the moment equally entrenched in teaching and learning. That is the moment that we truly accept our transience and are at peace with it.

After reading Christina's tanka, I would never be able to look at Michele's photograph again without hearing a bird-song or two of my own, no matter the cacophony that I am surrounded with.

this winter too the stubborn snow doesn't thaw . . . now we sleep in separate bedrooms

Vandana Parashar, India

The thing that drew me to this tanka was the weight of each image, the force of each word that has been used. The tanka to me paints the world in shades of gloom and loneliness and we all know some of the sweetest songs are that of pain. I, for one, connect to this tanka on a very intimate level. This poem is quite straightforward in what it says and how it says it and that in my opinion is its greatest strength. The non-reliance on cleverness is what makes this tanka soar. More often than not, as poets, we forget the bone-gnawing potency of an honest confession. And this poet reminds us of just that.

And finally:

our voices rising to eagles we stand tall scarred and imperfect among stars, you and i

Sandi Pray, USA

I am writing this report in the middle of turbulent times. Two countries are on the brink of a war. It's in times like these that we often question the need of something as seemingly superfluous as poetry only to be rewarded by an equally emphatic and empirical answer. Probably poetry is the answer. Probably it is the only answer. And that brings me to this last high commendation. I am partial towards this poem for reasons that are entirely personal and may have to do with the times that we find ourselves in. It may even be that the meaning and strength that I derive from this work might be at complete odds with what the poet had in mind. But isn't that the beauty of a truly great poem, it makes all of us feel differently and derive different meanings?

I would like to thank Sandi for writing this verse and reminding me that we may be scarred and imperfect, yet we always have a choice—that of standing tall and reaching out for tranquillity and peace.

Congratulations to the winner and the three runners-up. Your verses have cadence and rhythm, are well-constructed with elegant imagery and exquisite word usage that do justice to the prompt by Michele. L. Harvey.

Congratulations to Margaret who will receive a free copy of the journal and an invitation to judge the competition for *Skylark* 5:1, Summer 2017.





Debbie Strange, Canada



snow moon whiter on new year's eve everybody is guilty of something everybody has sinned

Pamela A. Babusci 2016



The Skylark's Nest Prompt

5:1, Summer 2017



Sandi Pray, USA

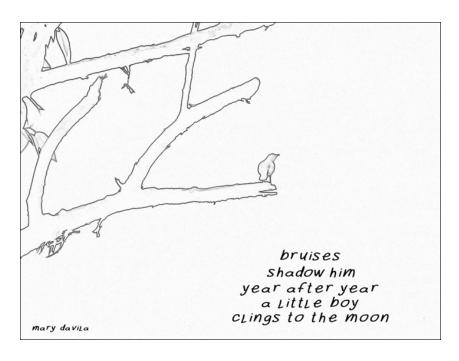
Sandi Pray is a retired high school library media specialist living a quiet life in the wilds of North Carolina mountains and river wetlands of North Florida. As a vegan she is a lover of all life and the rhythms of nature.

Sandi fell in love with the art of haiku/haiga in 2011 through a 'Band of Poets' on Twitter and then Facebook. With their inspiration and encouragement, she continues to share her encounters and observations of the natural world each day. Through hiking, running, yoga, photography and digital art she finds these moments everywhere.

Sandi's haiku, haiga and tanka have appeared in WHA Haiga, Daily Haiku, Daily Haiga, Simply Haiku, Modern Haiku, AHG, Frogpond, Cattails, Acorn, The Heron's Nest, Akitsu Quarterly, Hedgerow Poems, Brass Bell, Mann Library Daily Haiku, Under the Basho, Seize the Poem Anthology, DVerse Poetry Anthology, Fragments Anthology, Skylark, Moonbathing, Bright Stars and Atlas Poetica.

Sandi's blog is http://ravencliffs.blogspot.com and you can also follow her as bigmax722 on Twitter. We are thrilled to welcome Sandi to the *Skylark* team as our new Tankart Editor. (See the submissions guidelines in the back pages).

Poets are invited to respond to the image in any way that moves them. Please label your tanka 'Skylark's Nest entry'.



Mary Davilla, USA

Individual Tanka



Note: poets from the UK will have their country of residence stated as such unless they specifically request it to appear as England/Wales, etc.

because the hero always gets the girl climax I write you into my novel

the low rumble of a distant memory night train the time we flew off the rails

S.M. Abeles, USA

"invasive, non-native" purple loosestrife thrives along fences and border the pretty child translates for us

the gravesites at the churchyard's edge near woods and weeds by trees where birds will sing here, he says, is where I'll rest

Mary Frederick Ahearn, USA

still invisible the other side of the moon the face of my child i couldn't imagine

she continued facing obstacles in her life i wonder how harshly the flowing river hit the stones

Muskaan Ahuja, India

all the words
I've ever read
compost
in the heart's slow heat . . .
new seeds begin to sing

a script as yet unwritten beginning with the whisper of silks a poem leaps into being

wolf prints in mother-of-pearl on the fretboard of a steel-string guitar the sounds of Bach's Chaconne

Jenny Ward Angyal, USA

the room's overflow of awkward silences the reunion we never wanted surrounded by lilies

Joanna Ashwell, UK

a late sunset colours the fallow field she glows at age forty-two her belly burgeoning

Gavin Austin, Australia

after chemo i grow my hair long like Ono-no Komachi a raku sky filling up with limitless stars

Pamela A. Babusci, USA

you arrive home in July clusters of red berries on the curry leaf tree

 $Anne\ Benjamin,\ Australia$

if only dogends were seeds catching my breath in the stone garden

on admission the duty psychiatrist working the nightshift with madness in his eyes

Steve Black, UK

digging out a sliver from my grandson's hand a silent hope he always has someone to make-it-better

the gossamer of autumn mist . . . the day begins too delicate to hold the heavy hours ahead

Wendy Bourke, Canada

footsteps across a paddock of dew at daybreak Dad's wild mushrooms on warm-buttered toast

how long this coil of barbed wire? unwinding grief your face in every shadow your voice in every birdcall

evening sky please carry him through twilight the way you hold the rising winter moon

Michelle Brock, Australia

it is the wrong season for love and yet and yet the winter winds curl around us as we draw closer

after Issa

a tortured branch overhangs the cliff face . . . after all our quarrels and making up you finally leave

Dawn Bruce, Australia

verdigris
on the garden bench
so worth the wait
this sweet patina
of late-life love

spiritual pamphlets left on the porch while I was out, lost among the hills ablaze with forsythia

Donna Buck, USA

the wind blows the petals that I am down some dark path until I am scattered until I am lost

the circle of chairs around the bonfire keep secrets I tell no one alive how often I dream of you

Marjorie Buettner, USA

wordlessly the prayer plant flinches in the quiet of an October evening if shadows could speak

the arguments the silent entanglements born of excuses the fruit trees need pruning they have for years

playing with time
I move, you move, the wood
in the fireplace shifts
sparks erupt into the gloom—
your knight forks my king and rook

James Chessing, USA

this kettle squeals and squeaks as it heats up . . . for some, it's silence that precedes a rolling boil

tonight
her voice unsteady
thin
as this onion paper
on which she signed her name

dark trees white clouds blue sky all this in a hole in the ice

Susan Constable, Canada

tiny purple lobelia sprouts in pavement chinks . . . a plucky spirit working its charm through my day

Anne Curran, New Zealand

gunshots blast the racial divide on the streets splattered blood neither black nor white

Mary Davila, USA

a sojourn this late afternoon . . . monarch butterfly the perfect antidote to Brexit

Susan Diridoni, USA



researching my ancestors in the hush of a stilled library their boisterous lives

a fish down the musk duck's gullet headfirst how suddenly a sunny day can catch us napping

Jan Dobb, Australia

lost in the ocean these pieces of our past . . . at ebb tide I find driftwood and sea glass worn smooth like me

Rebecca Drouilhet, USA

last hummingbird at the feeder chilled by a breeze I sip morning vodka knowing it's time to leave

red balloon dancing on a string I think of mother the ribbons of her apron tethered to a farm boy

Marilyn Fleming, USA

international space station crossing the Milky Way the boy inside me still dreams of escape

stranded halfway up the shore Portuguese man o' war a boy's sand castle defies the wayes

Tim Gardiner, UK

light glints on the palms of a tree words that are said better with silence

Rajandeep Garg, India

his tenure on this earth turns uncertain . . . old spirits who once guided boyhood paths dangle from scorched trees

drumming rain and computer hum conspire I lift my head from endless editing, phone a home-town friend

Beverley George, Australia

drift of cherry blossom or maybe snowflakes behind the flipchart the meeting runs over

a sleeping lamb twitches a hoof, dreaming . . . painted on its wool a blue '62'

Mark Gilbert, UK

have I lost my brief tanka touch, because of age? I find so few while turning my notebook pages

at my tanka cafe, my one hope is for the soup to be good— I know my tanka will continue to be spilled

down the page they spill to make a beginning, maybe up the page these tanka will be better

Sanford Goldstein, Japan

our Sci-fi future light years ahead of us . . . the final frontier young Sulu going boldly where no one's gone before

the little money my parents left me gone now to the daughter who tells me I'll win "no best mom awards"

how he raised me up on broad shoulders to see the wide, wide world before me red oak leaves for my crown

Autumn Noelle Hall, USA

shower and shave ready to visit his father still a man of habit the day after

Hazel Hall, Australia

a dragon-fly climb from deep in the valley his back-pack body no test for gossamer wings

Carole Harrison, Australia

the blue hour
when your presence is most felt . . .
from somewhere
deep within the woods
a lone thrush musters darkness

not wanting
him to question my tears
I begin
a slow and careful chopping
of onions for our dinner

my gentle father with his soft white hands does he notice as he guts the hare, the light that goes out in my eyes

Michele L. Harvey, USA

harvest time Mum cooks cakes by moonlight the warm savor of lemony crumbs

a pipe in his mouth Grandpa lengthens his thin shadow into the twilight

David He, China

spring twilight around the village green with Argo my white terrier, faithful as the hound of Ulysses

we parted with hateful words forever it's still a thrill to learn that you're alive somewhere

no choice but to stay on this trip until it's over searching for the youth hostel that no longer exists

Ruth Holzer, USA

under the quilt frame amidst knees and needles I learned the nuances of talk each lady adding color to the homespun pattern

Elizabeth Howard, USA



love, your bedroom's empty now but for the lilacs whose lingering fragrance I'm in no hurry to remove

carried by an autumn breeze our prayers folded into sky lanterns flare against the dark

the clang
of trains and iron gates
with the dictate
Arbeit macht frei
breaking into opa's sleep

Louisa Howerow, Canada

seared by summer sun shoots shrivel a child of conflict without comfort and love

on outback way a road-train roars by red dust blocks the sun this silence between us

Marilyn Humbert, Australia

from the train . . . drab little towns that voted Leave drift through fields of autumn stubble

Gerry Jacobson, Australia

I watch you heaving a mattock at the rocky soil forty years together and still, surprises

Mary Kendall, USA

another topic you say is taboo . . . the glare of sun on snow keeps hurting me

 $\it Keitha\ Keyes$, $\it Australia$

on the blackboard in the café's kiddie section, a smiley-faced sun radiates over a fog of many erasures

receding . . . receding a white umbrella dissolves into mist . . . out of nowhere a wee warbler of Tuvan song

heads bent in the faint light of the wavery window the arrowhead's translucent edge, her teaberry breath

Larry Kimmel, USA

child wife mother I've been many things poet teacher one who sits all afternoon gum leaves filtering the light

growing in a basketful of basil, one nasturtium . . . the red dress she wore instead of her uniform

Kathy Kituai, Australia

along the shore in the October sun monarch . . . monarch . . . as snowbirds flutter down the interstate

S.M. Kozubek, USA

still bothered by the lack of structure in my tanka a song thrush breaks into random notes

plum blossoms my fleeting brush with eternity . . . walking over them as softly as i can

Shrikaanth Krishnamurthy, UK

the fog rolling over the border town . . . refugees walk along train tracks toward a blood moon

steep terrain and long rows of grape vines . . . my migrant dream dries up like a raisin in the summer sunlight

for Langston Hughes

Chen-ou Liu, Canada

a stained-glass rooster in the window . . . sunlight if I could crow now might be the time

almost dark almost home easing into the slip I think of all the knots I never learned to tie

on the roadside a grey heron gliding into a ditch the morning commute a kind of meditation

Bob Lucky, Saudi Arabia



an ascension of uncharted feelings wrapped in silk this summer body freed from superfluous cloth

Giselle Maya, France

wild thyme and oregano for the spell I stop praying enchanted by the scent

the dervish and the bluesman filling my cup . . . too drunk to find my way home again

the Reaper maddened by my muse and her song and dance turns his dark back and walks away

the splash of the old oars in the water the song of the strings a cello crying

Joy McCall, England

a trout on the bank a hook through its jaw . . . I close my mouth

Jo McInerney, Australia



a stench that buckles the knees and so I bow before the cave of the bear, on the mountain of tall pines

an autumn sky the color of peaches or perhaps souls departing this world with fond memories

within
a waterfall
the sound
of a pine forest
a thousand years old

the dark inside a Welsh folk song finds my heart hiding like that bird there in the treeline

Michael McClintock, USA

moving you from my heart to the pillow the night flares with cricket songs

Malintha Perera, Sri Lanka



with whose eyes do i know heaven whose ears, the wind . . . maybe in a past life mountain was my name

alone there is no ignoring a hawk's cry i become as still as the wood mouse

take me as far as you can, raven to the world beyond these words of mine

Sandi Pray, USA

"if you love someone set them free", you said, as we sat at the funeral service my breath coming and going

I've taken responsibility for many things in life but they were smaller: a forbidden water fight, a stolen bar of chocolate

Patricia Prime, New Zealand

this small stream murmuring and glistening in sunshine and across it my shadow stretching like a bridge

Djurdja Vukelic Rozic, Croatia

after retirement so many options, which way to go— I find a compass in my Xmas cracker

Margaret Owen Ruckert, Australia

it's hard to be a monk alone without the breeze in the pine the umbrella in the rain

Miriam Sagan, USA

a single snowflake tingles on my outstretched palm so far from my heart yet warmth tunnels through the blood to crack sheets of ice

Elizabeth Spencer Spragins, USA

a veneer of ice blankets the creek, mutes its flow— I pause to hear snowflakes fall

Craig W. Steele, USA

whispering
paintings
into my brush—
the morning rain
all quiet now

Iliyana Stoyanova, UK

a fish falls from the sky what magic when eagles dance talon-to-talon

Debbie Strange, Canada

a white cat lying on the pavement in the evening sun— I hope to die as beautiful a death

Stephen Toft, UK

the portal back into my life opened by a cat paw reaching up to curl over the edge of my desk

a Bewick's swan becomes a perfect cross for a moment I'm also suspended up high beside the moon

Linda Jeannette Ward, USA

the widow next door plays the Moonlight Sonata on a spinet as Beethoven composed it no self-pity or remorse

I lie face down not in supplication the masseuse invites me to surrender the arms I carried to war

added to the bliss of a sandalwood candle is its care-taking he knew how to trim a wick to make the light last longer

Neal Whitman, USA

the poem he wrote for me, clouds too have a way of loving

Dick Whyte, New Zealand

quaking at her big teeth and big eyes the children still beg Grandma to retell her red-capped childhood tales

the buoyancy of the about-to-be-born upside into a life as bright as a balloon

J. Zimmerman, USA

Tanka Sequences Solo & Responsive



Going Inland

~for Joy McCall

who lives on your inner island she asks dipping my silent oars I glide toward the answer

a sorrel mare at the water's edge drinking deeply dripping moonlight we find the inland path

in a hut fragrant with dried thyme the old crone at the hearthstone feeds a flame with her words

at sunup the reedy sound of piping from a fold in the hills where no path leads

clasping
the hand of a blind harper,
I follow
the song of the brook,
the whisper of trees

Jenny Ward Angyal, USA

red azalea

~in memory of Sharon Nelson

you chose your burial plot in May an eternity scented with wild plum and lilac

will this postcard be the first to arrive after . . . after blossoms gone the weeping cherry

pall bearers waiting for the hearse abide June's mid-day heat under a willow

this movie is so surreal . . . how can I believe this coffin is yours

red azalea scattered on the ground still beautiful did they, too, know they would die

you chose the poem about your uncles' music for me to read . . . whatever is afterlife they've welcomed you

Maxianne Berger, Canada

Beginnings and Endings

spring breeze smells of rotting logs wet and fecund like beginnings and endings with nothing in between

early summer buttercups by the roadside are already dusty at age twenty, she tells me she's weary of the world

star gazing—
there's Jupiter trying
to outshine the moon
like me, still wanting to impress
my senile mother

red rover, red rover she was always the last one to be called over my faint-hearted mother who outlived all her friends

Mother's death day look how hopefully chickadees flit to the empty feeder again, again, and again

Margaret Chula, USA

A Flicker of Hope

firelight flickers through the bare bones of a plum tree . . . hope for our troubled world in the spirals of smoke

not a speck of green beneath their hooves . . . the ribs of Ethiopian cattle across dry river beds

a knothole catches a drop of rain . . . what's to see in the eye of a gull that will never fly again

the wildfire leaps across a river miles away geraniums in our garden bright orange, flame red

cold to the bone I stand in the firelight of evening . . . in this world of worry purple heather blooms

Susan Constable, Canada

Eiderdown

curling up on this old mattress bony knee on top of bony knee I search for softness

expansive, this quilted cover of clouds patches of darkness threaded with light

Janet Lynn Davis, USA

From a Seedling

on one branch early slaveholders, on another an abolitionist . . . the shades of my forebears

beneath the ground the remains of a tree till I phone her she doesn't realize it's Mother's Day

Janet Lynn Davis, USA

Sincere apologies to Janet: this sequence was originally accepted for publication in the previous issue (*Skylark* 4:1, Summer 2016).

The News

threaded together on my couch on girls' night watching Hitchcock's birds You were afraid of THAT? remarks my granddaughter

the missing schoolgirls kidnapped by Boko Haram do they know how many colors and faiths are praying for them?

HELLO MOM AND DAD imprinted on the ultrasound the surviving twin kicks my daughter-in-law tonight for the first time

Tish Davis, USA

Tumbling Answers

fishermen catching first sunlight . . . I float with jellyfish on a current of amniotic reverie

your face in a wash of diamonds a shell tide tumbling answers where will you be tomorrow

a lone seagull tracking the shoreline what flotsam between the rocks of doubt what dreams undreamed

between squalls a strip of horizon shines with hope . . . the decision still waits for a time that's right

gulls call me back to a place long buried a barnacle move we both know you need to make

Carole Harrison, Australia

No Way Out

just before the falls she dropped the towline our mother in the other canoe with her new lover

often, she said her life would be different without us . . . we three children who bound her to my father

he never came back after father chased him down the street with a shotgun in his hands

pining for a lover long gone she fills another glass with gin and toasts to no one

Michele L. Harvey, USA

Baba Yaga's hut

the witch's hut balances on chicken legs boneflowers twist tentacles through window cracks

twilight pink watercolor mist creeps among the yews waiting for midnight where tombstones bloom

secrets
explode like lightning
a spider
scuttles across
the cold oak floor

ivy for the mother wormwood for the child laughter for the one who dwells inside a green hut calling crows to cry her lies

Carole Johnston, USA

Deep Sea

high winds tautening the sails each time my fingers draw a flinch from you

skipping stones seven times over the sea surface so smoothly you say we are incompatible

the racket of unsettled gulls you are not thinking straight i say to you, to myself

firm ripples of the receding tide in the sand our hands reconnect in a stiff handshake

the train zooms
past a blurring green—
a fresh cut
from the ragged edges
of those words

Shrikaanth Krishnamurthy, UK

A Song Stolen from the Place Between Lives

You've just arrived, the brown wren, dropped like a pebble from history, onto my shore, where I gather fallen shadows

To stir with wind and rain. I am the force of night, and solace for last days.

Rest. Sleep.
Consign to the sunlight all regrets,
yield your failures
to the void inside—

The mollusc's hollow shell—you have no other business here and will need them no more.

Draw new blood to new bones from these tide pools inhale the quickened atoms from the ever-burning star.

You're to be re-cast and proven awake again, returned whole to what you are.

Michael McClintock, USA

What Matters in Weather and Mortality

Our valley weather comes lilting over the ranges out of the Gulf of Alaska, scented with whale musk, cold and salt.

I can stand on the western slope of the Sierra and inhale the remnant breath of Pacific cyclone and storm.

And I can turn and walk a hundred miles into forests that were saplings in the high days of Caesar's Rome, the life of Christ.

In time, of course, as measured by stars and dark matter, in atoms of the sun and the helium tides of gravity,

The earth forgets these histories . . . epochs pass and light fades away on the apron of the sea.

A dying man will last choose love's simple beauty when lips meet on a summer night,

When hand holds hand in the winter bed—and may believe the rest is far better left unfinished or unknown.

Michael McClintock, USA

Unplug

ruined by Facebook this peaceful day of perverts, politicians and terrorists

as a child I didn't know attacks and lockdowns the world made worse by social media

racist videos anti-Semitic trolls child molester networks my blood pressure soars with freedom of speech

my job is to manage social media starting Friday I unplug

I resist the urge to capture the moment for once family time just is

Christina Nguyen, USA

holding you

Hawaii transition zone east to west . . . I share your tea using two hands

the warmth
of your tea bowl
in my hands . . .
I am holding
you

the way a potter breathes life into a lump of clay . . . you touched me and I came alive

the piece
of your soul you threw
in my tea bowl . . .
your fingers
to my lips

I look at your tea bowl and my heart is full . . . how sad we never met

David F. Noble, USA

the white of my years

long evening light
I reach for your waist
before starlight returns
my long hair streaked
with the white of my years

let me move into the dark den of your body one more time . . . while apricots make fruit and peaches are blooming

tall pines offer pollen our fingers interwined offer prayers

an ermine trills in the woodpile your fingers travel the long path of my hair this moonless night

morning, I touch you like snow touches bare skin and dissolves . . . my hair tangled by dreams of our parting

Barbara Robidoux, USA

hummingbirds

making sugar sweet water for hummingbirds I taste it, and taste it like a little bird

ah, look!
a hummingbird
hovers
near the birdfeeder
making me feel hilarious

happiness is when I see a hummingbird frantically flapping, flapping at the feeder

summer's end counting how many hummingbirds came to my flowers I try to forget his lies

Kozue Uzawa, Canada

Your Shadow Presence

in the time before elusive sleep your shadow presence hovers over me a tender Goya nightmare

a peacock's scream through the tomb of night I awaken to find a sky so starless it must have wept over emptiness

a rayed halo round the altar candle flame can't replace those visions I tried to sustain after you were taken

the voice of each nun dissolves into plainsong in the Lady Chapel I envy the moon drowning in misty clouds

your dear voice growing fainter in my mind all day on the still pond the mallard calls for his lost mate

Linda Jeannette Ward, USA

Reservoir

well worn covers of the book of life her blue sea and sky where she touched them

Silver Lake her solitary gaze over the reservoir my father left her with only the view

born by the Nile she learned early from the palms my mother bent with each storm till her last dark days

sitting bedside after she left I felt the pull in the cool room the warm vortex of her love

unlike snow the weight of memory does not melt . . . gemlike moments on the tree of life

Kath Abela Wilson, USA



Sandi Pray, USA



Joann Grisetti, USA

Prayers Answered and Denied

Sonam Chhoki, Bhutan Geethanjali Rajan, India & Shobhana Kumar, India

seeing
butterflies chase each other
in the summer field
my heart leaps
I become a child once more

mustard fields
of gold undulate gently
in the breeze
with every mouthful
I feel closer to my home

after endless days of the summer sun petrichor there are still things that we cannot make

invisible in the folds of wisteria and yet a pale-footed warbler enchants with its song

I rasp my finger on the roughness of a blade of grass dreaming of a future filled with satin petals

at the temple our eyes mist in gratitude for prayers answered and those denied

Responsive tanka by email. Started: 7. 4. 16, finished: 10.4.16

Glittering Mosaics Jan Foster & friends

opaline glow of jewelled colours spread across pages so much of value shared in so few words

Jan

gemstones
polished to perfection . . .
oh, how gently
the heart's words
crystallize into poems

Luminita

short songs fill the courtyard I listen to voices resonate through the longest day

Marilyn

our feet guided by glittering mosaics washed by gentle rain this ancient pathway hums with coral and jade

Julie

jewellery shop from a display case I choose a turquoise birthstone to be made into a ring

Patricia

born between bloodstone and aquamarine always the tug of the sea, finding strength from iron, clenched in jasper

Carmel

a spun-silk casket of miniature treasures gleaned from the stream . . . in this life a caddisfly . . . in the next, a poet

Claire

a birthday cake studded with gemstones from the sparkle of our difference a poem of harmony

Anne

Jan Foster, Australia, Luminita Suse, Canada, Marilyn Humbert, Australia, Julie Thorndyke, Australia, Patricia Prime, New Zealand, Carmel Summers, Australia, Claire Everett, England, Anne Benjamin, Australia.

A sequence written via email in celebration of the launch of *Gemstones*: Collaborative Tanka by Anne Benjamin & Friends. See the website for details & ordering information:

http://skylarkpublishing.weebly.com/about.html

Deserted Farmhouse

tan renga

Beverley George, Australia & Simon Hanson, Australia

deserted farmhouse at home on the veranda a black-faced sheep flights of starlings flee the chimney

mud bricks an empty wasp nest under the eaves a model helicopter cocooned in web

hay bales the endurance of hessian fallen fence posts held by a strand of barbed wire

a rusty plough slowly making its way back into the ground tendrils of a pumpkin vine straddle dry furrows

in the shed clay flakes from the spindle of her potting wheel old jam jars splintered sunlight in charred glass

behind the outhouse an ancient quince tree still bears fruit jelly-splashed recipes in the kitchen drawer

a drawstring bag of boiled knucklebones five for playing Jacks the slow drip of a brass tap staining the sink

Huon pine
that familiar creak
in the hallway floor
under an unlocked door
the hollowed step lets in draughts

a large key dangles from a wooden peg above the shoe rack pantry shelves lined with old newspapers

hearthstones
blackened by the fires
of earlier days
a diary no one will read
beneath a bedroom floorboard

Reflections

Marilyn Humbert, Australia & David Terelinck, Australia

on the wall in gilded frames shadow faces I check my reflection again

a stippling of winter light across the floorboards could this be memory or imagination . . .

the house creaks in strengthening wind crooning a lullaby . . . I try to net my fluttering thoughts

watching the boats bring home the morning catch in the seagull's cry every piece of grief we have ever known

shards of glass missing bits of jigsaws odd-scraps in the dusty corners of our minds

inkblots
on faded parchment
you tell me
what you think
I want to hear

overflowing my discontent surfs churning seas hunting storm thermals a lone osprey

weathermen speak of isobars and troughs no words to describe this cold space between us

on the edge slipping into the void these dreams where reality bends into wishes

the gap that hovers between life and death . . . those paths we choose and others we're forced to walk

Light Touches

Carol Judkins, USA Hazel Hall, Australia

fluttering beneath the wind bell my tanzaku will these words and music touch a distant star?

carmine light
on a garden seat
I see you
transfigured in shimmer
before the sunset dips

a soft breeze at twilight dusk . . . this caress of the scent of your roses that cradle the stone

song of a thrush
as dawn mutes its trumpet
light touches
rosemary and thyme
in my herb garden

heat now through a sun-warmed window shedding this shawl and slippers with yesterday's worries

evening wrapped in purple and platinum listen . . . cheeping on the breeze a cricket's canticle

Carol and Hazel both had a tanka published in the *Tanka Journal* (Japan) #47. 2015. When they looked at them side by side, they thought the two could be the start of a sequence since they seemed so much like a call and response . . .

Tipping Point

tan renga

Marcus Liljedahl, Sweden & Anna Maris, Sweden

shades of autumn that old song on repeat until I become it a scratch in the record keeps taking me back

low winter sun dark horses disappear in frosty mist the heel of her boot trapped in the stirrup

winter solstice
only the morning after
a little lighter
first deep breath
the slow turn of venetian blinds

cusp of winter in a crow's wings the changing wind the waterfall still reduced to a trickle

new year
i let my lanterns rise
into thin air
two planets slowly moving
towards a conjunction

snow storm the sculpture park takes on new shapes at a crossroads signs with no names

deep winter
in and out of the dishwasher
empty cups
a lingering taste
on the tip of my tongue

tipping point only me and the sky and the skis everything that I am in one single thought

winter fever
volumes of snow
turn to sleet
a wilted sunflower shares
its last seed with a fresh wind

alone in a crowd the firm grip of a winter rain across a sea of smart phones our eyes, locked

Diversions

March 2016

Giselle Maya, France & Shrikaanth Krishnamurthy, UK

all my life
following my own
meandering path
below the waterfall
a pool of petals

gm

a sharp gasp
as I plunge into
the Kaaveri . . .
how easy to think
of anything but God sk

a smile is born
as i watch you dance
the pranks of Krishna . . .
your face and mudra reveal
your innermost being gm

the display
in a shop window—
your laughter
at all my jokes
perfectly timed sk

we prune
tangled quince branches
and our feelings
under the vaulted tree—
can we remain friends

gm

the clamour of memories clawing their way back . . . i rearrange what i can into a tanka or two

sk

by the sea skimming flat stones why can't we stop and talk about what we feel

gm

a gull's cry fainter and fainter everything said by our fingertips brushing but a moment

sk

hand to hand

Joy McCall, England & Tom Clausen, USA

moon-shadows of bare branches on the brickweave how I love those with simple souls

a gentle breeze in this day between us a warm penny too hand to hand

it is the touch
of the friend's hand
not the coin
that brings the comfort
I was seeking

where is it that we can exist in the tangles of this world and still see some solace

a scrap of cloth
caught on the brambles
a wild violet
a small bird singing
—your poems

pair

Joy McCall, England & Lynda Monahan, Canada

dark ravens cawing in the treetops waning moonrise the doe shivers huddling down into dead leaves

let the ravens wait and dead leaves give way to growing things let her know the warmth of sun the river's springtime song

pine-winds singing

Matsukaze, USA & Murasame, England

crunching pieces of celery while typing a reply email to the woman of the rain

listening to the quiet pine-winds singing with the owls long before dawn

in silence hearing caged birds stir in a soul full of stalactites

Sunday morning quiet enough to notice my own strange erratic heartbeat

Matsukaze & Murasame (Joy McCall) have been writing these magical sequences for some time. You will find more to enjoy in *pine winds*, *autumn rain*. See the website for details: http://skylarkpublishing.weebly.com/about.html

two for joy

Paul Smith, England & Joy McCall, England

a pair of magpies strutting across the lawn how can I not think of you

my neighbour playing a kettle drum in the garage my mind adding one note while the beat goes on

gusty rain like some funky jazz band hammering at the window

the madman singing out of tune down the lane stomping time on the gravel

flicking moss from the gutter the jackdaw's grey cap is a mirror for me

my heart keeping time with the woodpecker both of us tapping slow

two triptychs

Paul Smith, England & Joy McCall, England

mamasan— I say it out loud just to feel its warmth

bluesman—
I whisper it
and music
fills
my quiet room

awake before dawn
I listen
to the blues
of you
inside my heart

running wild through this forest mind thoughts of you and what still might be

the track opening up into a clearing with room for wide, high dreams

the sparkle of sunlight on water I dip in a toe to make sure that it's real

When the Light Departs

David Terelinck, Australia Mary Kendall, USA

this alloy of clouds and winter light—it's not what you said but how you looked as you said it . . .

still unable to explain why the world seems darker now . . . all the frozen buds on the camellia bush

days and days of endless rain that swells the window sills only two weeks left in her first trimester

a sudden knowing of what may never be . . . the silence of snowdrops pooling on the lawn

not the way she expected to wear all white . . . the greying of her thoughts following sedation

winter storm, a young dove lost in a sea of mist . . . my empty arms grow heavy

she spends the morning filling freshly turned beds with crocus bulbs what else can a woman of a certain age do?

when the light departs, I put down my paintbrush . . . this world of colour between earth and sky

spring

Liam Wilkinson, England & Joy McCall, England

there's a minimalist within me somewhere I just need to move everything out of the way to find him

there's
a woman of excess
inside me
hiding in the stark
tidiness of the room

another spring in the rattlebag world we clean our little corners of chaos

lines and tides

Liam Wilkinson, England *Joy McCall, England*

she sits at the sea's edge watching the pages turning, turning brief lines of Ryokan scattering like gulls

he stands on the clifftop talking to himself the wind-rush tossing bits of poems seaspray on the sands

the moon blows lines and tides across the page we each of us speak in spillages of night

Slow Pilgrimage

Beatrice Yell, Australia & Jan Foster. Australia

Autumn all its colours in a single leaf these shortening days still full of joy and wonder

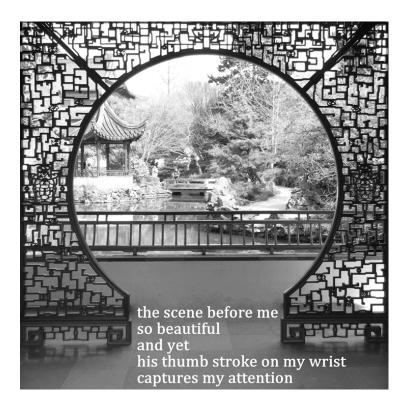
through the lattice of winter-bare branches shards of sky the only colour . . . your blue, blue eyes

skyward a slow pilgrimage to Shinto shrine suppliant prayers flutter in the winds of fortune

cool breeze
after a hot day
pure rush of relief
... the sound of your voice
saying you've arrived safe

jacaranda through surgery blinds shadows the doctor's report and his best prognosis

this morning your phone call saying it's twins new buds opening on the passionfruit vine



Chinese Garden, Vancouver

Wendy Bourke, Canada

Rengay



Strays

Hazel Hall, Australia
Carol Judkins, USA
& David Terelinck, Australia

moonlit park a K-mart trolley's coat of frost

slumped on the bench a man in a camo jacket

CEO sleepout those days when he chose to doss under the stars

the fickle twist of a horoscope's whim

factory closure the long walk to school from the shelter

tossing her sandwich to the stray that just whelped . . .

Creatures of the Air

Giselle Maya, France Sonam Chhoki, Bhutan

it too has markings of a tiger cat the chirping sparrow

> no stranger to cell phones a minivet mimics ringtones

interlaced dragons blown together by this never-ending wind

> as if divulging some secret, a white tortoise drifts out of the clouds

early morning birdsong cherries slowly turning red

> catching the sunlight blue pine to blue pine a Bhutan Glory

The Joy of Finding

Geethanjali Rajan, India Shobhana Kumar, India Sonam Chhoki, Bhutan

button roses diverse shades flourish in one window box

soap bubbles where do rainbows go

searching in a tangle of orchids a young crow

a vine curls over the forgotten garden swing

beneath the bramble the joy of finding a silver ring

surprised by the plum scent a barbet pauses its song

garden's edge silence punctuated with sunbeams

stirring from a siesta . . . coconut fronds nod

in the reed bed a cat softly breathes watching the fish pond

leaves ride on ripples in the gentle breeze

bits of clouds slide away from a lotus leaf

noiselessly, a black kite takes to the sky

Rengay by email. Started 10. 3. 2016 and finished: 23. 3. 2016.

Split Timing Rengay

Daniel A. Rosas, USA* & Neal Whitman, USA

mom's lullaby matches the lilting rain late winter

> daytime tree limbs welcome me night-time ones give me fright

after years of war the two presidents shake hands olive branch

> lightning then BOOM the tree trunk splits in half two minutes to midnight

at midnight we count down New Year's Eve with friends

> first dream the Earth is trembling a record-setting year?

^{*}aged 14

Between Stars

Valorie Broadhurst Woerdehoff, USA Connie R Meester, USA

flocking birds louder than the words between us

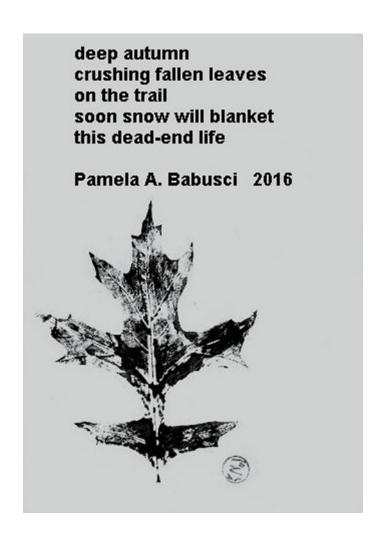
> stones surround our burgeoning fire more wine more sparks

fall bike ride leaning into your every turn

> creeping along at dusk fog covers our trail and the startled deer

breathing in the closeness between stars

> searching the predawn sky Venus and Mars, naked eye naked



Tanka Prose



safely delivered Jenny Ward Angyal, USA

Printed in 1725 and thicker than my hand is broad, the leather-bound Bible that once belonged to my grandmother contains several cracked and yellowed pages closely written on both sides in faded brown ink, the entries dating back to 1699. The ink has bled through the thin paper, which is torn and mended in several places with cloudy tape. I photograph the pages with my iPhone and enlarge the images, laboriously transcribing as much as I can.

Here is my ancestor Elizabeth, married on August 20, 1717 'old stile.' In the next twenty years she bore thirteen children—seven of them born dead. Her granddaughter, also called Elizabeth, married a lieutenant in the 55th Regiment of the British Army and sailed with him from New York to Ireland and back again. Widowed with at least three children, she later remarried. An oil portrait of her second husband, in powdered hair and flowing cravat, hangs on the wall behind me. One forefinger marks his place between the pages of a half-closed book.

a brittle history of baptism and burial the refrain thanks be to god in a spidery hand

Cycle of Memory Marjorie Buettner, USA

Rocking my grandchild to sleep, I am caught in a cycle of memory which takes me from the past to the future then to the present once again, rocking, rocking . . .

full moon rising our breathing sighs in unison can it be my mother I am holding in my arms

Dry Lightning

Barbara Curnow, Australia

Roselle lives on the edge of the outskirts of Darwin. She used to think that she followed her heart up north, but now she knows differently. She followed a man. "Just a man" she whispers when her thoughts wander his way.

The humidity is rising and the dry season's days are numbered. For weeks, clouds have been piling up, flashing, grumbling and trying to rain. Sweaty and in need of relief, Roselle begins to fill her garden bath beneath the paw-paw trees. She lets the tap run for a while without putting the plug in; best to get through the sun-hot water in the pipes and into the cold from the depths of the tank.

Already naked, but for sunglasses, Roselle sinks into the full bath. Every cell tingles and releases its pent up heat. Idly she reaches for the Rubik's Cube that she always fiddles with in the bath. She lets her mind slip into a place somewhere between gentle focus and random rambling; wants to let the back of her brain intuit what to do.

Roselle has always loved to be wrapped in water. She feels cocooned and wonders if it harks back to her happy time in the womb. She's seen photos of her pregnant mum; always so relaxed with a glass of wine and an easy smile. This morning Roselle heard on the grapevine that someone from her home town drowned in the weir, but to ponder even this seems strangely comforting. "When I die" she thinks "I'd like to drown. To be born from water and die in water". The idea has poignant appeal; a circle finally closing.

some will live some will die today nine years old playing God, catching yabbies in the weir

With a jolt Roselle is shaken from her reverie by the screech of the garbage truck. She listens for the clatters and thuds of her discarded possessions, and watches in her mind's eye as sandals, pots and pans, books, photo albums, bags of clothes and bathroom bits and pieces fall between the great metal jaws.

She feels just a small grain of guilt, like sand in an oyster. Some of this stuff could have gone to the Salvos. Tomorrow she leaves. Cleaner, lighter, free.

too many
of his empty words—
dry lightning
a brolga trumpets
her beak toward the sky

anchored Susan Diridoni, USA

breath coaxes the song, where he hauls the dream tools, where we two float to the ceiling and then open the roof, the house anchored by music and books.

there is poetry in one room, his guitars in the other room, flat surfaces covered by printed matter, space occupied by melodies and rhythms, the house anchored by books and music.

a yellow room glowing in the key of Andalucía the morning stars dissolve in birdsong

Still the Music

Amelia Fielden, Australia

The nursing home program for Saturdays and Sundays shows only 'family visits'. No other form of entertainment. Not far to drive, but it's like moving into a different world.

dawning bright the day turns to dismal rain a faint light that flickered, now gone from his old blue eyes

Too wet to walk in the courtyard today. I think he still knows who I am, but he neither speaks my name, nor gives any sign of affection.

He's losing his words. I put one of his old favourite CDs on the player. And then another. We sit in the music until an aide collects my husband for 5 o'clock dinner.

whether to keep battering these fragile wings against his fading warmth, or to fold myself away

Hunting Season

Seánan Forbes, USA/UK

She has always tried to be invisible. It started in childhood. Don't make Daddy angry. Be careful; Mumsie's in a mood. You know your brother's temper—Why do you bother him? Hush, now; Gran's not feeling well. Be mindful; your grand-dad's had too much to drink. And she truly didn't want to attract Uncle Eddie's attention. That was disgusting.

hunting season an abused child erasing herself from family photos a gift to the past

Older now, she finds herself drawn to the familiar. Chooses lovers who neglect her, friends who demean, mentors who diminish. Sometimes, she feels as if the world were conspiring to bring her down. Other times, she believes that she sows mines in her own fields. Always, she knows that she deserves the ill.

thick clouds of fleeing birds Cassandra's warnings always unheeded she tips her cheek to his fist

She studies maps, charts, stars, tides, navigation. Develops an obsession with finding the quickest routes. Another with the least likely. Unfolds old books and age-stiffened plats in shops and libraries, drifts waking dreams down roads, into alleys, through neighborhoods long buried, longer changed. Presses the pages of atlases against her skin, imagines es-

capes and passages translating themselves onto her skin, migrating within her, showing her different destinations, spinning the compass of her days.

as if her life could be traced in song lines the blue-veined map within her skin

five years she's been lost in her husband's life the tilt of an old compass in her still-young hand

She doesn't blame him. If she is to change directions, then she must escape herself. At rest stops, she dips into local maps: tourist spots, historical sites, parklands, lakes, routes that are old, new, open, barred, vanished into time or under asphalt . . . Her notes, her thoughts, her interests, her wayward inward ways, she shelters deep within her, in caverns she has yet to own, much less explore. She steals time from errands. Spends it trailing her fingers along lanes and avenues. Freeways. Free. She seeks a sign with that word. Wonders whether she could read it, if it were there.

a morning wasted searching for its key: open door the caged bird clings to its perch

* Editor's Note: This beautiful piece was inadvertently omitted from the previous issue (4:1, Summer 2016). With Seánan 's permission, it was published in *Haibun Today* (10:2, June 2016) and is reprinted here for the enjoyment of our readers. Errors and omissions inevitably do occur, but with the understanding of the poets concerned, these can always be rectified and full apology given. Thank you all for your patience and understanding.



Ben Lettery Tim Gardiner, UK

The ascent of Ben Lettery begins; my first taste of hill walking in Connemara on the west coast of Ireland. Gaining altitude rapidly, the youth hostel a shrinking view beneath, my gaze is drawn to verdant hillsides all around. The blanket bog stifles my companion's resolve and they don't keep their displeasure a secret from the group. "My feet are wet, it's so wet up here" their near constant refrain. It's a relief when they finally give up and head back to the hostel.

Proceeding upwards, the *Sphagnum* sucks at fetid boots; by now more hung-over students have turned back from the treacherous mire. A few continue though, hopeful of success. Will takes the direct route, scrambling over loose rocks and boulders. He's soon lost from sight; like Mallory vanishing into the clouds for the last time.

the weight of my over-full pack on fragile shoulders . . . bootprints in mire moss of those who came before

To Gnome is to Loveme Autumn Noelle Hall, USA

My sister-in-law is dying of stage four breast cancer. So my brother-in-law fashions a mobile sick bed in the back seat of her SUV and chauffeurs her on a coast-to-gulf-to-coast farewell tour. We are one of the last stops on their way back home to Northern California. For a few bright June days, we share BBQ and stories, tears and loads of laughter on the deck above our blooming garden.

"... they creep me out!" he says of garden gnomes so we tease him our razzing as pointed as red conical hats

Goodbye hugs are extra-long, as is her last gaze. "I know ..." she says. We both do. Miles away and another treatment along, she checks in via text. We are silly, in the way only the saddest of sisters can be.

"I'm going to start a gnome-of-the-month club for him after you're gone." She lol's back, "That's AWESOME!" I text her a picture of a Coast Guard gnome. After 32 years as the mate to his Boatswain, she texts back:

"OMG

I almost peed my pants I laughed so hard!" the emoji, too, has tears in its X crinkled eyes

"We want to plant a tree for you," I tell her, "What's your favorite?" She says, "Willow." But I know they grow too big.

"But I love blooming trees, too!" she adds, and the Japanese short form poet in me hits on the perfect compromise.

Ever the impish one, she picks Groundhog Day to leave us. No doubt she knew full well her "White Light" mantra would counter any future shadows. Mid-May, we find her tree, just days before my brother-in-law retraces their road trip to visit. He is here to help us dig the hole, and to suggest we stand our green garden gnome beside the trunk, as guardian.

planting the weeping cherry tree in memoriam the echo of her laughter blossoms in our garden

—for Karen

Erquan Yingyue (二泉映月)

The moon shining in Erquan pond

Hazel Hall, Australia

not a soul in my hearing's sight drifting light and darkness through sockets of my mind

Streets of Wuxi are chilly tonight. In my old place beside the temple, I'm sitting in the kind dust holding an empty rice bowl. Even my friend the fiddle is bereft of tunes.

platinum light across an empty path . . . harbinger of an ID file and unfamiliar guards

A miserable wind is hanging in the air. As a twig snaps, I'm reminded of lost comrades. Tired bones tell me the moon has risen. A stranger is touching me on the shoulder. *Abing*, says my companion, *Open your eyes*. *See, the moon is shining in Erquan pond*.

a light becomes many if you let it I'd gift my violin to ignite one flame between two seconds

fragrance that lingers after spring ...

tuning to jasmine flowers brewed in porcelain

This melody pouring through the sky is mine, but not mine. It slips in and out of inky caverns, tracing the shapes of grief. I throw it back to the spheres where it shatters into fragments. Broken moonlight shimmers and flickers on my lids. Our tormentors will not strip us of the will to live.

a vision rises with the phoenix bowls full of rice shoots grown in exquisite qi

As all fades away, dust informs me that I'm back at the gate. Fumbling, I reach out to make sure. There's the erhu safe beside me. The vessel, overflowing with coins.

dare to speak through silk and bamboo... a future shaped by yin and yang before the mist sets in

Author's Note: *Erquan Yingyue* is a piece of music composed by Huà Yànjūn ('Abing') for the two stringed Chinese fiddle, *erhu*.

The Well

Gerry Jacobson, Australia

The shiny new shopping centre at Chapelfield dominates the old town. We don't go there, preferring a quiet cafe in a cobbled laneway. And then a rainy afternoon browsing the cathedral. Nine hundred years of town and county christendom is memorialised here. Including the crusades of the famous Royal Norfolk Regiment.

An archaeological find in the foundations of the shopping mall. Who tells me about this? The excavation uncovers skeletons crammed in a well. Bodies of seventeen people including several children. Dropped in head first. Ethnic cleansing in the Chapel Field?

auto da fe
people condemned
tortured and burnt . . .
a terrible crime
to be born Jewish

DNA testing shows that some of these people are indeed Jews. There's no mention of these killings in historical records. But there were several pogroms in English towns during the 1100s and 1200s. After 1290 England was *judenrein*, emptied of Jews, for 360 years. The evidence is sufficient for a sombre burial in the Jewish cemetery at Earlham.

Next morning it's still raining. We visit the cell of Mother Julian, anchoress of Norwich, 1342-1430. On the wall her words: "All shall be well. And all manner of thing shall be well." At her shrine I light a candle for the softening of ethnic hatreds in the world to come.

lighting candles and spreading the light

welcome the *Shabbat* bride . . . pray for our peace

for the rain it raineth every day and this is the season for miracles

Where the mist rolls

Shobhana Kumar, India

Sonam Chhoki, Bhutan Geethanjali Rajan, India

In Lovedale in the Nilgiri Mountains, the monsoon lasts for the best part of the year. So when the sun comes out, the house readies itself for a celebration. The large French windows are kept open until late evening. The fragrance of cedar, eucalyptus and cypress settle themselves in every nook. Quilts are brought out to soak up the delicious warmth. Picnic baskets are set up, and we spend long afternoons sprawled on the grass, reading an old favourite. And then, there are grandmother's cookies. Sometimes, cakes and soups to wind up the day.

Grandmother remembers nothing.

who might it be the cuckoo calls repeatedly atop this hill where the mist rolls through cascades of rhododendron

As we move uphill, sometimes at a trot and sometimes at a canter, the smell of pine needles and eucalyptus leaves crushed underfoot soaks into everything. We chase each other and startle the birds. A monkey and its mother sit on the culvert at the bend of the road, watching us. They probably know what comes next.

Suddenly, one of the boys, who has gone ahead, cries out that the train is making its turn uphill. We get ready to race the "toy train"—the moniker given to the almost 100-

year-old, steam engine. As always, amidst chugs, puffs of smoke and giggles and much excitement, we the adolescents beat the old lady.

I wonder where the others are now? Do they ever think back on these days?

puffs of smoke before each bend what stories would the mountains share of us

One by one, the early sun touches the peaks as if lighting butter lamps. After days of rain and leeches, this seems like a good omen, a blessing of the deities. I climb the narrow path to the monastery on a ridge in the shadow of Kan-chen-jun-ga. My parents made annual pilgrimages here. To the north, a glimmer in the distance of the sacred range of Tibet, to the east, the mountain stretches into Sikkim in a haze of mist.

As the incline becomes steep the banks of nettle and buttercup give way to slopes of verdant spongy moss. All along the way hundreds of prayer flags catch the growing light. I murmur the mantra fluttering in the cold breeze. At the entrance to the monastery, I turn a row of wooden prayer wheels. Young monks gather in the temple hall for their dawn prayers. In the rise and fall of their chant to the Lotus-born Guru I prostrate and make offerings for my parents.

clouds billow from a stone censer amidst the intone two butterflies feast on the same ambrosia

Responsive tanka prose by email. Started: 17.5.2016, finished: 24.5.2016.

Gary LeBel, USA a dim light

burns from a shop's backdoor in an alleyway scabbed with the pockmarks of bricks in the light's hounding scrutiny south of Market lair of leather bars and B&D clubs

and out of the not-quite entirely dark comes a tall young woman lean and nimble as she turns and faces the wall to strike up a dance with her shadow the music between them full of strangeness and joy without longing of being here *just now* in this night this alley this alone this cone of light

did you see it when she turned to look over a shoulder, that beryl glow in the eyes behind her eyes?

Αντικύθηρα Antikythera

Gary LeBel, USA

'There come now no kings or Caesars Nor gold-giving lords like those gone.' Ezra Pound, *The Seafarer* (1926)

Near the Greek island of Antikythera in the early 1960s an ancient device was retrieved from the sea-floor. Though badly deteriorated, it was thought to be a kind of astrolabe, a complex instrument used in predicting the movements of celestial bodies. Its technical sophistication, consisting of a series of inscribed, geared and pinioned disks, is a wonder. Many have tried to build their own to test its accuracy, but like the lost plays of Attica, we can only speculate about what is now but a heap of galled bronze . . .

Rodrigo, *la época de señores y de señoras elegantes* of Aranjuez and Andalus: hair-line cracks along a brilliant, bluish egg

where rippling waves of wisteria shade a silk-robed emperor's eyes as he drowns himself in pleasure on that fabled afternoon his warriors failed to rise:

spin the dial, old Greek, and set the gears to meshing nobody wins but someone loses: where is our rightful place here, what plinth will hold the construct true?

Those timeless days when drifts of graygreen sea would groan in the ears of napping seals,

> before the knife-edged keels of cypress sliced waters churned to froth by heaving arms of living bronze,

days that flinched in the wombs of stones, the dry cicada rounds whose swellings clenched the voiceless air,

when sail-less oceans rose and fell without astrolabes or laws though the star-bright eye had long been watching its hungers fed by claws,

> in lives of violence, day as night, while the young rock whirled through cosmic seas before a slave or sinner had as yet sunk down on bended knees,

a true Eden, found and lost before a king's decree had set his rival's house to flame, before stone turrets stole horizons for a landed family's name,

a shivering pre-inscribed on the waves of Tethys eons before the Theban's daughter washed her brother clean with seditious water—

> O Tireisias, come, come: find us a nobler path to Ilium, where nature un-blinded to itself bats new eyelids smoothed of scales,

a provenance long ascendant in the gentler minds of whales whose steadier eye from its higher stage looks on with passive wonder at an upstart's loosened rage,

but the tale outruns itself before the claw had learned the fit of jackboots enforcing a despot's law,

> of a time before the pious, kneeling low by candlelight, took up arms against a stranger's god and sunk its prophets as with plows beneath the lumbering hooves of cows,

before the versing diplomat with full-length mirror showed us as we are in singing rhymes he made replete with claws that danced a two-step learned on fiefdom's bleeding feet—

will no one clear the blossoms from his eyes to wake the drunken lord? for we can ill afford to wait till intelligence win the bored—

> by burning gates the specie's spoken: in the cinders Hegel's ash betokens all that's green will wither to the umber of common hate—

and so we force the gears tooth on tooth in relentless forward mesh, madly oiling the squeaks that grate against our better sense,

and it seems to matter little that the teeth be shattered, worn or missing, for like a wheel with broken spokes the world still rotates nonetheless, imbalanced, off its axis, hobbling with the rest;

> we hear the clack of mangled gears in sirens, wars and future's trades, and still we honor larceny dressed as Pride in fine parades

and swill the desert's gold to our thirsty heart's content, believing that lights switched on eternally must surely be Heaven-sent

and live by fences through our yards in nations half asleep, crawling as if through lightless depths a Marianas deep

> to prowl an ocean's speckled floor as Eliot once had said, with mindless eyes on slender stalks that planned no exit for this dread

and so we war with larger arms to force the strife more wide awake, or call due the notes of thrice-sold debt a single keystroke takes,

or fill the rôle a rag-doll plays in lieu of the wisest king whom dreamy Plato hoped would set aside their wealth in quest of nobler things,

> but the purple emperor cannot hear or see when power's snakeskin masks the eyes and ears that merely hold the weakness of the man within,

or even señor Rodrigo, whose blind fingers so nobly caressed the black and white in an art that lulls and deflects it mercifully from our sight:

spin them, fingers! spin the gears till dying stars collide in one last unholy mesh to free us from this impulse their nebulae sealed in flesh . . .

> but the ranks of ants will win the day and cart us forth in abler jaws, the planet lick the wounds we made, and leave unsown the quiet glade,

for 'Here the nightingale spills its lucent cry through lofty pines', a fleeting, unheard whistling through the tines of a toppled crown.

'Here the nightingale . . .' from Oedipus at Colonus by Sophocles



Entryway Cindy L. Schrader, USA

I am awakened by a faceless man in my dream striking a large gong. The fading tones meld into thunder rolling between the hills. I hear the *whoomp* of the screen door unlatched again by the wind.

After years of comfortable habit now the bed has only one side. I slide feet into slippers and shuffle down the hall while belting my robe.

The house is hollow and indistinct in this darkest hour of the night. Your ghost hovers just past the edge of my vision. If I could become more transparent perhaps I could see you clearly.

As I reach for the screen door the wind slams it violently in warning, "Do not cross this threshold."

Tamed and latched, I press my face to the screen. A curtain of rain stretches along the edge of the porch. A few wayward drops dart under the roof to splash my cheek. I taste riotous spring growth. Roots creak and murmur as if straining to walk

morning light reveals an old tree has fallen it will take work to make a new path in this altered landscape

First Encounter, and Just After Charles Tarlton, *USA*

I thought I was benefiting the Indians as well as the government, by taking them all over the United States, and giving them a correct idea of the customs, life, etc., of the pale faces, so that when they returned to their people they could make known all they had seen.

—Buffalo Bill

1

One story begins when an English galleon sails into what will someday be called Drake's Bay, and drops anchor. The crew gathers at the rail to scrutinize the wild inshore headlands and their new telescopes sweep the arc of this perfect Pacific bay. The world is about to change forever. Onshore, through breaks in the trees, tattooed Miwok hunters watch uneasily the strange giant seabird bobbing on the tide. It is still not too late for these English to sail away.

the way a petrel hovers as if walking on the water so our judgment hesitates between future and the past

when the cormorant rises black out of the sea no fish in its beak then Miwok, shaking their heads read only bad omens

2

Word spread more slowly in those days; a letter might take months to go from the New World to Spain. As reports trickled in, it must have seemed to some that an enormous race

of beings lived there, spread from New England to Florida, from Kentucky to North Dakota, from the Great Plains across Mexico to the isthmus and then out again into the Andes and the Amazon and down to Patagonia. But spread too thin, and they had never discovered the wheel.

minute radio bursts from space, *dah-di-dah-dit* and we imagine civilizations of blue glass beings with a single eye

so they sent artists who filled books with their drawings of tall feathered men reported stories of cannibals dancers on the backs of whales

3

In 1579 London, would tales of a sea voyage lasting years have struck the same chord that reports now of missions to Mars do? Earlier, Magellan's planned circumnavigation of the globe took three years and one month, only eighteen of the original two hundred crew members survived, and Magellan himself was killed. The unmanned missions to Mars and Venus took less time, but, of course, they were only one-way trips. The *Magellan* spacecraft flew to Venus in 1989, performed its tasks efficiently, and was deliberately crashed into the planet's surface in 1994. Only one of Magellan's original five ships, the *Victoria*, made the complete trip.

when you come on deck everyone's glued to the rail you ask, "Anything there?"

but no one answers your question they're all wondering the same thing

suppose we found anthropoid beings while we were poking around some other planet, and they looked like us, but were more trusting?

4

The history of the world was always known to us. The cities of Europe sit on top of historical dust heaps; the Enlightenment atop the Renaissance, the High Middles Ages on the Low, and all of it resting on the pillars of Rome and under that in places, Ancient Egypt and Greece. You can look down through holes in the street in Rome or Florence and see the past, or go behind a fence on a side street in Catania and peer into a Roman amphitheater. So, and here's the point, in 1589 Europeans had a settled sense of where the real world had been, how it had evolved, and that it led straight up to them. All of a sudden, there was Plymouth Colony and the Wampanoags in their thousands, and there was Mexico and Tenochtitlán!

the urge to destroy what cannot be understood ignorance and fear make the ground underfoot shake we hear voices in thunder

those ships in the bay their white wings folded up like a sitting bird's these are the ancient gods come visiting across Time 5

The descendants of native American are waiting tables in the restaurants, mowing the lawns, washing cars, harvesting the crops, and building the houses of California. And to many they are still a mystery. Descendants of Europeans in California heal the sick, defend the accused, design the buildings, teach the young, and make the laws. The fog has not yet dissipated, of course, and time may be running out, but there is hope still in the slow permeability of cultures. Go to California, see for yourself.

early masses said in Spanish, "Cordero de Dios who taketh away the sins del mundo, ten piedad de nosotros

Mexican rappers *cholos* as they call themselves *chingazos, tu sabes* understand "they ain't no line cannot be easily crossed"

6

In 1960, I went to the bullfights in Tijuana with some members of my brother's fraternity at San Diego State. We took an old bus from the border out to the *Plaza Monumental*, *La Virgin de la Macarena* was playing, and the *botas* came out and were passed around. If you've never seen a bullfight, let me tell you it is cruel, bloody, and primitive. You're in an American place watching a European thing, and they really confuse and then kill the bulls, stab them in the heart and they drop to their knees coughing blood. It feels foreign, and you wonder why the Mexicans go in for it.

on Aztec altars the stone knives dug for the heart put the head on a stick and everyone gnashed and cut themselves, singing the whole time

English justice dragged the guilty with horses to a site and hanged them nearly dead, then defiled the corpses, chopped them in fours

7

If the medieval peasant hovel made of wood, wickerwork and clay plaster could evolve into tidy council housing or, if the burgher's stone and timber houses in the towns led to today's McMansions, or if pinnacled castles of stone pointed the way to grand hotels and skyscrapers, how would Americans be housed today had Europeans remained in Europe? What would have been the natural future of housing that began with the wigwam, longhouse, teepee, and adobe hut, the Anasazi cave dwelling or the Mayan palace, the igloo? Would there have even been a future?

on the cold prairie where bending winds blew ice and snow they dug in leeward low hills and built of thick sod dwellings defined by the land

the way small towns grow they tear up classic buildings build what's now in style until new styles come pushing forward, knock it down again 8

The ends of threads unraveled on the floor point nowhere; that's the way with threads once they've been loosed. Up close an incident can seem unique, but on reflection, seems to indicate a trend. That being so, in California there are more beautiful Anglo-Latino children than anywhere else in the world; the eyes that were ashore gazing out through the trees met the eyes on board under their shading hands. And we are not to the future yet.

in the stucco house where I grew up a Mexican family now lives and the railroad tracks don't mean anything at all these days

here everyone speaks a little Spanish. Street names words like *plaza* or *patio* go unnoticed not foreign to anyone

Ensigns

David Terelinck, Australia

At first, you thought you imagined it. Even after the fifth time, you continued to doubt yourself. For weeks you found yourself looking, but always the same disappointment. Now you can't trust whether you've seen it or not? Is this another betrayal of your eye? Or even worse, your mind?

moments of truth or wishful thinking the flicker of a flame that catches . . . or dies

Three endless months of nothing but the constant coldness of white. The white of the same page over and over. A whiteness that obliterated phone lines and Wi-Fi. Each morning the whiteout of your foggy breath on the window pane. Sometimes snowdrifts higher than the cabin roof. And storms so fierce that your nerves buzzed like faulty electrical wires charged with high-tension static.

Maybe you start to believe them a little now? They told you that you would be a fool to come here in winter. You laughed and said the solitude was just what you needed to finish your manuscript. They told you solitude might very well be the death of you. And perhaps they were right. You can barely remember your own name. You are down to your last cord of wood. The salted meat has run out, and there are just three dozen cans of beans remaining.

who decides what's fact or fiction? each page turned remains a challenge for writer and reader.

You can't believe, won't believe, that the story ends here. Found frozen to death after the thaw. A spot on the six o'clock news for no more than a week. Posthumous publication and some piddling royalties for your agent. You wonder if this is the grand sum of it all?

You glance out the window once more. There it is again? That small flutter of yellow against the white. A yellow so pale that you tell yourself again it might just be sunlight glinting off ice crystals. You look to the tree-line in the distance. The lower branches of the spruce are gently swaying. Your eyes draw back to the foreground and the barely-visible yellow pennant continues to wave in the breeze.

Suddenly, your neurons light up like tungsten. You know what this is. Short on digits to count the passage of these many days, you look to the calendar upon the wall. Unturned, and abandoned to the whiteness, it now lies mutely about month and season.

a lifetime spent looking for guidance—first crocus, this tiny ensign of hope . . .

the way sunlight erases each shadow it touches why then this sudden postscript of tears?

swept away
with the rush of meltwater
a single bird call
cascades through
each bone and sinew

Articles, Essays, Reviews & Interviews

Jenny Ward Angyal Editor



 $\label{lem:all reviews} \mbox{ All reviews by Jenny Ward Angyal unless otherwise stated}.$

Hunger for Less

A Review of *The World Disguised as This One:*a year in tanka by Mimi White

Deerbrook Editions, Cumberland, ME, 2015, 87 pages, perfect bound paperback, 5.6 x 8.6, ISBN 978-0-9904287-6-3. US \$16.95, available at deerbrookeditions.com and at amazon.com

When I resist December's fierce clarity a sparrow pecks in dirt reminding me to feed this hunger I have for less

What does it mean to hunger for less? New Hampshire poet Mimi White has published three collections of 'mainstream' poetry; her books have received a Philbrick Poetry Award and a Jane Kenyon Award for Outstanding Poetry. Her work has appeared in prominent journals including Harvard Review and Poetry. And yet she writes in her acknowledgements to the present volume that when a friend invited her to collaborate in exploring the word contain, "I realized that the tanka was the perfect form for investigating that seemingly simple word." Tanka is the art of containment—the art of enfolding layers of meaning in a few deceptively brief lines:

Since news of your illness the ground has been too hard to plant tulips

The poem is a simple, literal statement, almost casual in tone—and yet it can be read and reread as a metaphor for a world turned stony and sterile in the face of devastating news.

The poem has the 'fierce clarity' of winter light; to resist that clarity by adding more words would only detract from its impact.

White's hunger for less took her on a yearlong exploration of tanka. The present book is comprised of 63 tanka arranged in four seasonal sections; like the solar year, it begins in winter and circles back to autumn, containing all the seasons of the human heart.

Nothing seems to hold where are you—where am I— another world opens disguised as this one white branches in the orchard

This tanka expresses a profound sense of dislocation—of realizing that the world is not what it had seemed. Is it more, or less, or simply different, transformed in some profound way by life-changing experience or by intuition? The interpretation is up to the reader—for answer, the poem itself offers only 'white branches in the orchard.'

Such a tangible image may seem 'less,' perhaps, than our fleeting, intuitive glimpses of 'another world,' yet it feeds our hunger more fully than abstractions ever could.

I did not see the white-tailed deer until they ran high-stepping through the new grasses why just a glimpse, I cried

We may echo the poet's cry—'why just a glimpse'—but catching those glimpses is the poet's work, and tanka is indeed an ideal container in which to capture them. If the basket seems at times to hold little more than broken branches, it is up to the reader to look more deeply:

Hours with friends although my heart holds little like a basket of broken branches we sit inside while others move chairs into the sun

The poem powerfully expresses the emptiness of sorrow, the self-isolation of depression, the inability to move into the sun's available light. At such times the outer world seems too large, too overwhelming:

The vastness of Montana cannot hide our friend's death we cast repeatedly into deep, disappearing holes

Casting again and again into the deep, disappearing hole that is death, we come up with nothing but sorrow. But White suggests that in time we can be emptied even of grief:

To empty of sorrow look how snow recedes into trees back into darkness where the barred owl flies

Slowly our grief melts back into the darkness; at last we can move our chairs into the sun and fill our empty baskets with morning light. In her hunger for less, White has disguised whole worlds of metaphor and meaning in the lines of a few short poems.

The snowy owl turned and looked at us in the morning light—

if only we had stayed what else might she have shown us

If only she had stayed, what else might she have shown us? We can be grateful that White did stay in the tanka realm for a full year. Lovers of the form may hope she remains, or returns—for if we stay with her words, they can show us joy as well as sorrow:

So many words written after midnight with the moon at my shoulder I listen as if the sky were ringing bells

The sky *is* ringing bells for those who can hear it. Stopping to look and listen deeply gives us the raw material for poems—and the practice also feeds our deepest hunger for the *more* hidden inside what may seem like *less*:

Not a hoot from the woods when I pause to listen yet stopping brings me closer to where the owl lives

'Where the owl lives' can be read as a metaphor for the deep, hidden heart of things, 'the world disguised as this one' that we glimpse repeatedly inside the small, highly polished, overflowing vessels that are White's tanka.

Again that hunger I carry like an empty bowl shining when I hold it in my hands my hands are full

Not Waiting for Epiphany

A Review of *Tanka Left Behind* and *Tanka Left Behind* 1968: Tanka from the Notebooks of Sanford Goldstein

 $Tanka\ Left\ Behind:$ Keibooks, Perryville, MD, 2014, 208 pages, perfect bound paperback, 6 x 9, afterword by M. Kei. ISBN 9780692258897. US \$15 from Keibooks or Amazon.com .

Tanka Left Behind 1968: Keibooks, Perryville, MD, 2015, 103 pages, perfect bound paperback, 6 x 9, afterword by M. Kei. ISBN 9 781514 848111. US \$12 from Keibooks or Amazon.com.

Who says my poems are poems?
My poems are not poems.
When you know that my poems are not poems,
Then we can speak of poetry!

—Ryokan, Dewdrops on a Lotus Leaf, tr. John Stevens

These are the words of Ryokan, Japanese Zen Buddhist monk, hermit, and poet, born in 1758. And here are the words of Sanford Goldstein, teacher, translator, editor, and poet, born in 1925:

I did not try for beauty, Ryokan, I remember what my colleague told me: the image of a man pissing is a morning-glory

~TLB. 1996

Perhaps Ryokan's paradoxical words are meant to contrast the self-consciously 'poetical,' the merely pretty, with the simple, spontaneous expression of the whole breadth of human experience. Goldstein has always been a follower of Ishikawa Takuboku (1886-1912), who believed that poetry should be the honest record of a poet's emotional life—piss-

pots as well as blossoms. Goldstein himself 'speaks of poetry' quite often, but he is clear about what it is and is not:

ten a day! she cried as if a poem were some miraculous thing

~TLB, 1977

Poetry for Goldstein is not 'some miraculous thing' but the record of his days, which he has been spilling onto the page for nearly half a century. Goldstein, now ninety years old and widely considered the 'father' of English-language tanka, has previously published eight tanka collections comprising roughly a thousand poems; in the two present volumes, drawn from his extensive notebooks, he offers readers that many more again. He has been so prolific because he does not sit about waiting for inspiration to strike but gets on with the daily business of recording his life:

not
waiting
for epiphany,
I write
my five lines down

~ TLB, 1978

In these two collections of 'tanka left behind,' the reader can see, almost more clearly than anywhere else, how for Goldstein the business of living and the business of writing tanka have been intertwined into a single inseparable enterprise. As much as he could not write without living a multifaceted life, it seems he literally could not live without writing tanka.

my own lines? spilled out on a sheet and carrying the burden of five

~TLB, 1976

This poem was written four years after the death of Goldstein's wife; he was raising three young children on his own, spilling onto white sheets of paper 'the burden of five'—five lines, five people forever linked. By giving him a place to deposit the plain, unseasoned record of his existence, tanka nourishes him:

I want today a poem to eat, Takuboku, without salt

~TLB, 1983

. . . and it becomes an indispensable source of sustenance:

tanka, never abandon me, never leave me, so many the hours of hopeless need

~TLB, 1978

. . . until the continuous, daily practice of tanka becomes an integral part of his identity:

I could burn every book, every line, and still, still, this tanka me!

~TLB, 1976

Goldstein has kept a notebook for each year that he has written tanka. In his latter years he has dug deeper and deeper into the past recorded in those pages. His most recent previous book, *This Short Life: Minimalist Tanka*, published in 2014, contains poems drawn from his 2008 notebook. *Tanka Left Behind* offers poems from eight years' worth of notebooks: 1976-9, 1980, '83 & '89, and 1996. *Tanka Left Behind 1968* delves still further back, well before his first book, *This Tanka World*, was published in 1977.

Tanka Left Behind 1968 contains over 350 poems written during a single harrowing year during which the poet's wife endured a lengthy hospitalization and surgery for an arteriovenous malformation in her brain; his daughter was hospitalized in the same hospital after a bicycling accident; and his father died. In his introduction to the book, Goldstein calls it a 'tanka novel,' and so it is—except, of course, that it is more autobiography than fiction. It stands as a tribute to the power of art, of poetry, and of tanka in particular to help the human being navigate the most turbulent of waters and to emerge—not unscathed but in some deeper sense still whole.

each moment some new pain grabs hold, and still I do not break, do not collapse

Tanka sees the poet through crises of faith and dilemmas of decision:

no god to pray to I know, still I pray for her recovery

always
the question of whether
it was right to cut,
unable to escape
the dilemma I chose

. . . the tedium and loneliness that reign in hospitals everywhere:

like Cinderella I sit in lonely corners waiting, no magic in this hospital room

. . . and the dislocating ordinariness that rolls right along in the midst of crisis:

one minute the doctor speaks of lumbar puncture, the next of baseball

Although "the road ahead/lies scattered with/fears . . .", the book ends on a note of hope:

this morning from the brown vase on the kitchen table, I remove the withered flowers and buy fresh ones at a shop

The story resumes eight years later with the 1976 notebook poems in *Tanka Left Behind*. This volume, which covers a span of twenty years, naturally lacks the intensity of theme and focus found in 1968, but Goldstein's distinctive voice and unflinching honesty continue to offer the reader universal human experience in the guise of one man's particular life:

this tanka diary and still an everyman synecdoche

~1976

Synecdoche—a term undoubtedly well known to Goldstein, the professor of poetry and literature—is a figure of speech in which the part represents the whole. But a poet can become 'everyman' only if he is willing to be entirely truthful and therefore vulnerable:

nude
with all these clothes on
so much
exposed
in poured syllables

~1.976

Goldstein's lifelong loneliness, due to his wife's untimely death, is a recurrent theme throughout the volume:

the back door key, and the nothingness of entering this wifeless house

~1976

how chill the walk toward coffee, toward poems on her memorial day

~1983

But far from being absorbed in self-pity, the poet is moved by his own personal grief toward compassion for the world outside himself:

outside a crash, and once more the universe turns on a broken point

~1976

The poem beautifully expresses that momentary, heartstopping chill we experience when we realize that someone's life has irrevocably altered in the flash of an instant.

Goldstein writes of the trials and joys of raising his three children:

sweet and sour meatballs—

my son coming home for the weekend

~1977

The first line can be read both literally and as a tongue-incheek metaphor. In other poems he makes more explicit the layered meanings of word and action:

we reached for soap bubbles in last night's kitchen as if the reach was symbolic

~1983

Soap bubbles—beautiful, fragile, ephemeral, impossible to catch and hold—the texture of life itself. Goldstein captures the happy chaos of daily life, familiar to any family:

all night food fell off plates children screamed and crawled and God was praised

 ~ 1.977

... and the inevitable challenges of human relationships:

I can cut the tension or peel it like potato skin tonight's home visit

~1983

The contrast he draws between cutting through the tension versus peeling it away is a thought-provoking metaphor Which action leaves the 'potato' more intact? And is that the aim?

He writes also about the challenges and rewards of his long teaching career; the depth of his commitment is evident:

students,
whose world
I pry open
with my own world of words,
have you ears to see with?

~1996

'ears to see with'—Goldstein's approach to both life and poetry is rooted in the concrete world of the five senses:

this sea of sense of lip, eyes, and ears, more real than another sea of wave toward shore

~1977

What is the 'other sea of wave toward shore'? Does he mean the world of speculative thought about things we cannot know? Goldstein has long been a student of Zen—his 1996 notebook contains ten poems about the funeral of his beloved teacher—and Zen is not a practice given to metaphysical speculation. Instead he observes

how life sets up its own sermons

in winter's chill or cardinal's red or late evening's coffee smell

~1980

To fully grasp the import of those nearly wordless sermons that Goldstein captures in his outpouring of daily poems, one needs to read them *all*; their impact is cumulative, like the droplets of water that join together to make waves toward the shore. The handful included here cannot do them justice. By opening his old notebooks and sharing their content with readers, Goldstein has humbly offered us a great gift.

these tanka continue like a light going on in the dark

~1977

Ripe Apples

A Review of Dark Maroon Jacket by Joann Grisetti

Dandelion, an imprint of Wildflower Poetry Press, 2016, 76 pages, perfect bound paperback, 6 x 9. ISBN 978 1519543288. US \$8.50 from Amazon.com

" $I\ldots$ require of every writer, first or last, a simple and sincere account of his own life \ldots "

—H.D. Thoreau

In Dark Maroon Jacket, Joann Grisetti offers the reader a simple and sincere account of her own life. Just over 100 poems are arranged chronologically in six sections. The section titles are all musical terms: "Solo" is about childhood and adolescence; "Duet" is about courtship; and "Coda" includes poems about children grown and parents passing. The reason for some section titles is less clear. "Mordent," for instance, presents poems about the first months of marriage; the term refers to an ornament in which a musical note alternates quickly with the tone below, perhaps reflecting the ups and downs of newlywed life. While the musical themes are interesting and thought-provoking, the poet might have achieved greater thematic unity if those themes were echoed in the poems themselves (only one tanka refers directly to music) and in the volume's title. Instead, the title refers to the jacket she wore when she met her future husband; appropriate since this book is to a large extent the story of a marriage. The story begins, however, with the earliest childhood memories:

before me he and she sit dreaming between daily chores and a burnt pot of peas a smile whispers "I am"

The first poem in the book, this tanka sets out the premise that we all want to whisper "I am;" to declare our presence in the world and tell our stories. The poem succeeds through its juxtaposition of concrete images and the unusual and pleasing turn of language in the last line. All of the poems share highly relatable memories, but some tell more than show:

will they accept me? these many friends of his, we are still strangers I am feeling insecure and frightened of losing him

A situation and feelings familiar to most, of course, but as tanka the poem would have been stronger if the poet had found concrete images to suggest the feelings rather than telling them directly.

The best poems in the volume juxtapose concrete images to create layers of meaning:

moving boxes in piles throughout our place waiting to be filled with trinkets of memory

Here we can read 'moving boxes,' 'our place,' and 'trinkets of memory' as metaphor, giving the poem a deeper psychological meaning beneath the literal one.

playful fingers grasp for my nose my chin oh how perfect the crescent moon

The unexpected last line lets us understand—without being told—how the writer feels about the child, who embodies all the beauty and perfection of the natural world.

tears held back for five timeless days in private while friends come and go the apples have ripened

The book closes with this tanka, whose last line—'the apples have ripened'—is about so much more than apples. The poet, too, has ripened into maturity, bearing fruit in the autumn of her life.

The Sound of Flowing Water

A Review of An Anthology of Modern Japanese Tanka edited by Michio Ohno & Ikuo Ishida

Éditions du Tanka Francophone, Québec, Canada, 2015, 316 pages, perfect bound paperback, 5.2 x 8.5, preface by Yukitsuna Sasaki, introduction by Michio Ohno. ISBN 978-2-923829-20-3. CAD \$26 or EUR 20, available from http://www.revue-tanka-francophone.com

if you are going to give birth, deliver the world in the young green of the woods teeming with buds

~Ei Akitsu

In the pages of this anthology, 99 poets 'deliver the world' of contemporary Japanese tanka, presenting the reader with 99 poems originally published in Japanese between 1901 and 2014. A selection committee—described by editor Michio Ohno as six 'somewhat younger' Japanese tanka poets—chose the poems; they also wrote a brief commentary on each tanka. A team of six translators rendered the poems and supporting materials into both French and English. The result is a hand-some volume with a single tanka in three languages and a commentary in French and English occupying each two-page spread.

Michio Ohno's introduction, "Past, Present, and Future of Tanka," offers an extensive discussion of the characteristics, history, and present state of tanka in Japan, as well as issues surrounding the translation and internationalization of tanka. With regard to tanka composed or translated into languages other than Japanese, he writes "I do not think it is necessary to be bound by the 5-7-5-7-7 count for Japanese syllables, or to try to write the poem in five lines. Instead, poets

should keep searching for the optimum number of syllables and lines for short poems in their own languages." The translators have followed this sensible suggestion regarding syllable counts; nevertheless, some of the poems in English translation display prepositions dangling awkwardly at the ends of lines. It is unclear why, since moving those little words down would have done no violence to the lineation.

The anthology includes three broadly thematic sections entitled "Life," "Nature," and "Society," each comprised of 33 poems arranged chronologically by date of first publication. The tanka in the "Life" section treat the full panoply of human experience and emotion, and range across the human life span from birth to death

receiving
holy water, the child
trembles
and looks at me
I can't go that far

~Toru Maeda

A child is being baptized and looks to the narrator for reassurance, but the narrator 'can't go that far;' cannot provide reassurance of the power and truth of the symbolic rite. The poem is a thought-provoking commentary on faith, trust, and doubt.

We can only wonder what obstacles stand between the narrator and faith, or between the narrator and the child. Did the narrator once enjoy a firm and childlike faith, now lost through years of living?

Those years may take their toll in other ways, as well:

dropped something, I bend down deeply to pick it up—

old age covers me all over like a fishing net

~Sakurako Makita

A very relatable observation for anyone over a certain age; but the striking image in the last lines gives it new life. It is as if the narrator has not changed into an old woman; instead she is the same person as always, but now snared inside the 'net' of old age.

a person will die thinking about death eggplant flowers blooming in quiet sunshine

~Hiroshi Yoshikawa

The unexpected juxtaposition of the upper and lower verses gives this tanka an intriguing ambiguity. Perhaps it is saying that a dying person thinks only of death, even as the world goes on blooming; or perhaps it is saying that constant thoughts of death *cause* us to 'die' to the beauty of the present moment, represented by 'eggplant flowers in quiet sunshine,' which offer both present beauty and future nourishment.

In the "Nature" section, images of the natural world express the continuity and deep connections between human beings and nature.

cherry trees
will get old taking
many springs—
through our bodies
the sounds of flowing water

~Akiko Baba

cherry blossoms bloom with all their might and so I gaze at them with all my life

~Kanoko Okamoto

The trees get old just as we do; the waters of life flow through their bodies and through our own; and their immense vitality deserves our whole-hearted attention. Typical of the Japanese aesthetic, the beauty of nature is enhanced by its transience and by the ever-present shadow of death:

falling blossoms, a myriad of them, each petal trailing light down into the rayine

~Miyoji Ueda

sadness came because of the brightness one tree was darkened

~Toshio Mae

In the first poem above, the beautiful image is created by spent blossoms falling; each carries a trail of light—of life—down into the ravine, an image that suggests darkness and death. The exquisitely symmetrical second poem provides a further gloss: 'sadness came/because/of the brightness'; 'because/of the brightness/one tree/was darkened.' Light and

dark, sadness and joy, are as inseparable as the two sides of a coin.

Many of the poems in the "Society" section are informed by history, and many examine the cruel paradoxes of war.

in the enemy's camp where they resisted vehemently I found an English reader covered with mud

~Naoki Watanabe

during time off from his work at the gas chamber he might have taken his kids to the park to show swans

~Hikaru Koike

By humanizing the enemy—the 'other'—both poems explore the unresolved ambiguities of the human heart. The enemy soldier studies a foreign language; even the Nazi officer is imagined as a father enjoying time with his children. The overwhelming horror that results from our darker impulses is shown all too matter-of-factly in this 1947 poem about Hiroshima:

the big bones must be the teacher's the little skulls are amassed nearby

~Shinoe Shoda

Similarly, a survivor of Nagasaki remembers forever:

black water
full of dead people
bumping
each other in the water—
my eternal river

~Hiroshi Takeyama

The 'eternal river' flows through the poet's memory and through all of us—horrors never to be forgotten and never to be repeated—but it also evokes the eternal river of life, the sound of whose water flows through our bodies and through these 99 poems.

becoming a woodpecker hitting the larch trunk, I look up at this life with awe

~Yukitsuna Sasaki

Thumbing through the pages of this anthology, looking at life with awe and wonder, feeling the flux of joy and sorrow, readers may well be inspired to take up editor Michio Ohno's invitation to compose the one-hundredth poem.

Squeezing the Clay

A Review of outer edges: a collection of tanka by Larry Kimmel

Stark Mountain Press, Colrain, MA, 2015, 34 pages, perfect bound paperback, 5 X 8, introduction by Linda Jeanette Ward. ISBN 9 780986 432804. US \$5.49: available from Amazon.com.

on the literary map, look for me at the outer edges where it reads *Here be Unicorns*

Tanka itself, of course, already lies near the outer edges of the literary map, but Larry Kimmel's tanka push the boundaries of both form and content in creative ways.

coffee to brew. this dailiness—
keep
moving keep-keep moving keep
—rosebuds opening
in dew time

The use of punctuation and typography are more reminiscent of e. e. cummings than of traditional tanka, yet the wonderful shift in awareness that happens between the first three lines and the last two keeps this poem in the tanka camp. The final image awakens both narrator and reader. Lovely in its own right, the image is enhanced both by the concrete technique of o p e n i n g space between the letters, and by the gentle pun in the last line.

The poem above is from a sequence called 'waking to the fact of morning,' one of two sequences that round out the sixty poems in this volume. 'morning' is a brilliant sequence of six tanka that capture the awakening narrator's shifting moods

and perceptions from the inside out. Both the sequence's title and its poems exemplify Kimmel's distinctive way of mixing wry humor at the daily grind, awareness of a larger, troubled world ('—and now the news'), glimpses of beauty, and intimations of a different reality:

we've come through again sunlight crosscuts the kitchen motes circling—light shade light cosmos in small

'We've come through again' may be read simply as meaning that the groggy narrator, wishing he were still in bed, has managed to stumble into the kitchen for a cup of coffee. But as the dust motes and sunlight catch his eye, those first two lines take on a much larger significance, which is offered with a typically deft touch. The alternation of light and shade is a miniature not only of the Earth's rotation but also of the endless play of light and dark that permeates our metaphorical cosmos—where 'we've come through again' to tackle another day.

The book's second sequence, called "monologues with tome-tombed men," includes nine poems addressed to literary figures of the past:

Issa,
where have I gone wrong?—
indifferent to housework
kindly to insects,
but revered—? not at all

Tongue in cheek, Kimmel compares himself to one of the four great Japanese haiku masters; but his own mix of humor and wonder at small things really *is* reminiscent of Issa's equally distinctive voice.

Gentle irony directed at himself and at the foibles of the modern world runs through many of the poems of this highly literate poet:

at the checkout reading all the tabloid headlines the curse of literacy

... a poem that speaks to anyone whose eye is helplessly drawn to print, no matter what the content. But while we *may* be able to choose what we read, our thoughts are another matter:

in my mind's eye
I can see her in a thong &—& nothing . . . my god!
so this is the life of the mind who'd have thought

The poem captures the narrator's stream of consciousness in a manner nearly Joycean, taking us inside his mind and making us laugh along with him in half-rueful irony. So the 'life of the mind' may not be quite what we'd like to think—but what about the larger course of our lives? Are we in control of that?

to sculpt a destiny or simply squeeze the clay and take what comes

A choice worth pondering; the last line may offer the only honest answer to the dilemma. Paradoxically, if we let go of

pretentious efforts to 'sculpt a destiny' and instead 'take what comes'—even let ourselves be guided by it—we may find ourselves led toward both beauty and meaning:

lying under stars becoming a wide slow river

Here for a moment striving yields to simply becoming—becoming one with something wider, slower, and deeper than our small selves. Such experiences are fleeting; we must inevitably return to the humdrum reality of 'simply squeezing the clay.' But that humble activity may be enough, Kimmel suggests, to let us participate in creation and somehow, sometimes, transcend the dailiness and distractions of our lives:

horsehair, catgut & rosin—
how we use this world to transcend it

Working with the ordinary stuff—the unpromising clay—of daily life, with all its contradictions and imperfections, Larry Kimmel's poems gently probe the outer edges of the baffling world we inhabit, showing us just how—now and then—transcendence happens.

upstream and down

A Review of on the cusp: a year of tanka by Joy McCall

Keibooks, Perryville, MD, 2016, 124 pages, perfect bound paperback, 6 x 9, introduction by M. Kei, afterword by Larry Kimmel. ISBN 9781519371928. US \$13 available from Keibooks and Amazon.com

"Give sorrow words; the grief that does not speak knits up the o'erwrought heart and bids it break." —Shakespeare, Macbeth

my heart sad at missing him glad with love the fish, as always swims upstream and down

This is Joy McCall's tanka for July 31, 2015, a little over halfway through the year-long tanka diary she began in November, 2014, shortly after the tragic death of her dear friend and fellow poet, Brian Zimmer. The book is meant to be read and savored slowly, one poem per day through a year of grieving—of swimming upstream and down—but it is nearly impossible for the reader to stop at one, so strong is the pull of McCall's voice:

the poems are falling fast fish scales and skin shedding the pull of the new moon

~Feb. 21, 2015

Beginning on the cusp of Scorpio and Sagittarius, the poems carry the reader on a year-long journey hand-in-hand

with McCall, threading the narrow passageways between dying and living, between grieving and loving, between sinking into sorrow and moving on. The path will be familiar to anyone who has experienced the recursive stages of grief; yet each mourner's voice is unique and gives unique expression to universal experience.

Anyone who has ever grieved will have noticed the disturbing way in which the world goes on about its business just as if nothing had happened:

the first pink blossom in the winter cherry tree nature does not care about my constant grief

~Nov. 30, 2014

Yet impersonal nature, carrying on with its endless cycles of life and death, also offers a quiet source of consolation:

weary
I rest my hand
on the chestnut branch
the slow winter sap answers:
soon, we will be rising

~Feb. 10, 2015

The unexpected 'we' in the last line suggests the coming resurgence of the poet as well as the sap, even though in other poems she expresses her awareness that she—like all of us—is also approaching death:

how many loves can we lose to death before we too

crawl, sorrowing through the dark gate?

~Dec. 15, 2014

It is as if each death of a loved one hews a small chip from the self; a small part of us dies with each death. But the fish of our grieving swims upstream and down; and McCall's poems take flight as well as creeping in sorrow:

dreams, such dreams long fingers running up and down my spine and all the little bones opening their thin glad wings

~Dec. 7, 2014

This little poem sends chills of delight up and down the reader's spine; but it becomes achingly poignant when one knows that McCall's own spine was damaged in a nearly fatal motorcycle accident that ended her nursing career and left her paraplegic. But while her legs may be paralyzed, her spirit has wings:

he carries my spirit, featherlight up the hill the wind at our backs the moon at the summit

~Aug. 16, 2015

... and although in the following poem she is writing about someone else, it could easily describe McCall herself:

the poet flits from branch to branch not roosting then mindless of the wind he takes to the sky

~Oct. 20, 2015

She, too, flits from branch to branch, spilling tanka freely on the wind like fistfuls of petals. She is amazingly prolific, rivaling Sanford Goldstein in the art of spilling out small poems that capture the fleeting moments of the poet's inner and outer lives. McCall says that she never edits her poems; entirely free of artifice, her tanka possess an enviable raw vitality, and their cumulative impact is both moving and magical.

However free her spirit, McCall is rooted in the earth, in physical reality and in ever-present pain, physical as well as emotional:

the low voice said imagine the pain covered in the colour you like most—sunset, bathing the wounds

~Aug. 14, 2015

She writes many poems about pain and yet never seems to be crushed by it, as a weaker spirit might be. Suffering draws forth compassion from the strong:

when I suffer am I not nearer to understanding the battery hens the culled badgers?

~Oct. 25, 2015

is my own pain any different than that borne by the hunted hare, the cornered fox?

~Oct. 26, 2015

The first poem above gives an unexpected and refreshingly earthbound twist to the conventional religious sentiment that suffering draws one closer to God. Although at times McCall rejects conventional religiosity with some bitterness:

where are the gods? luxuriating on their thrones being waited on by groveling fools

~June 22, 2015

. . . she nevertheless has a profound and abiding sense that the world is, in some mysterious way, sacred:

at the altar the priest intones the old latin how beautiful it is: dei plena sunt omnia*

*all things are full of God

~Oct. 23, 2015

All things are full of God: what is holy is to be found here and now in the ordinary, the inconspicuous, the humble:

down the path to the holy place a grey mouse a pile of dry leaves two frogs, and me

~Nov. 12, 2015

McCall travels the path to the holy place daily, it would seem, and the reader will be grateful for the invitation to accompany her on the journey. It is a journey full of pain and sorrow, yes, but it is also replete with the world's fragile and astounding beauty, and with the beauty of a strong and cleareyed spirit who watches with deep love this flawed and lovely world.

a jet black feather lying where it fell on a pale pink rose . . . there are two sides to everything

~June 23, 2015

I woke as the church clock rang midnight and I lay, counting the twelve shining things

~Sept. 12, 2015

McCall knows how to count what counts, and the twelve months of her book are twelve shining things—one turns them over in the hand, wondering at the glints of light and dark. And her year cycles back to end where it began, on November 21, once more at the cusp of change:

these times are like stars in the sky the dark night of the soul lit by laughter and love

Sculpting a Face An Interview with Janet Lynn Davis

silhouettes we made of ourselves in grade school . . . how many know me only by my profile

Janet Lynn Davis's tanka is a thoughtful meditation on how others see us—and on how we often feel that our depth and dimensions remain unseen. Very effective as written, this tanka would also work beautifully if the last word were "poems"—but that would profoundly shift the meaning. Our poems, unlike a flat profile, often do reveal what lies deepest within us. In the international village known as "tanka town," poets who may never meet face-to-face grow to know each other well through their poems alone. Nevertheless, we often hunger for "profiles" that give us more factual knowledge of the person behind the pen. Toward that end, I asked Janet to tell me more about herself and her relationship with tanka.

JWA: What early experiences drew you to the practice of writing?

JLD: Hi, Jenny. I'm not sure what triggered things—possibly the overall experience of Kindergarten and the even-earlier experience of my mother and others reading to me. I loved picture books as well as fairy tales and fables, not only the stories themselves but also the sound of the words. Soon after we learned how to string a few words together in Kindergarten, I remember making a child's workbook, or so I thought, roughly patterned after ones we used as students. Off and on during the next few years, I created tiny newspapers, magazines, menus, cards, and books with my own binding. One year I wrote children's Christmas stories with a friend; I also

wrote a bad play, which that same friend and I performed for some neighbor kids. I received my "Writer" badge as a first-year Junior Girl Scout. I enjoyed my poetry books as a child, including a popup version of *A Child's Garden of Verses* (which, incidentally, I unearthed not long ago from my parents' old house). But for some reason, I had no interest in trying my own hand at poetry until later. I do remember slick, mimeographed sheets from grade school, however, that featured the poems of a small handful of students.

homemade books—
You can be a writer
my dad once said
though hoping, I suspect,
I'd do something sensible

JWA: How did your writing life evolve as you moved out of childhood? And how did you finally come to writing poetry?

JLD: As a teenager, I produced a handful of "therapy" poems. Then, for a couple of college classes, I wrote several short stories, something I immensely enjoyed doing. I also was a journalism/PR major, which led to a career in communications (press releases, newsletter stories, etc.), publications, and technical writing/editing. I dabbled in a few personal writing projects along the way, but for the most part, with my long hours (12- to 16-hour work days weren't unusual) and life in general, my creative efforts greatly slowed down. It wasn't until I later became sick and stopped my career (after marrying) that I began to take a closer look at poetry. I thought I'd been neglecting my spiritual self and wondered if poetry might help; I also wondered if such an activity might help stimulate the healing process. I had no intention of publishing my work at first.

JWA: How did you become involved with tanka?

JLD: I'd been churning out free verse for a while. A poetry friend asked me a couple of times if I'd tried my hand at tanka yet, to which I answered "no" and left it at that. But soon enough I grew curious, so I did a little bit of research and then produced ten tanka (that is, my beginner's version of tanka) over the course of two days. A day or two later, I foolishly submitted them to an editor, who quickly and kindly accepted nine of them. I have to believe he was being lenient with me since I was brand-new at the form (and I'm grateful!). I became hooked immediately.

JWA: Have you written other kinds of short-form poetry?

JLD: I've written tanka sequences and tanka prose pieces also. But I've only ever written a handful of "publishable" haiku; that's it. While my love has been tanka, I sometimes tell myself I'd like to finally become better at haiku. So you never know. I'm impressed by proficient writers in a form as short as haiku. How do they do it, I wonder?

JWA: Why do you think you have a particular affinity for tanka?

JLD: Your questions make me think! Tanka: so many bits of stories, so many interesting poets. I love the feeling of intimacy when I read journals and other collections of published tanka, as if people are whispering their secrets to me or as if I'm a guest seated at the dinner table, intently listening to all the conversation.

I seem to be drawn to writing tanka for several reasons. For example, I like how so much emotive power can potentially be packed into such a small space. And I like how the tanka we write can become souvenirs of life. Also, writing tanka helps me to focus more on the present that's surrounding me rather than worrying quite so very much about this crazy world of ours—to notice small gems I otherwise might

not notice. Finally, the sometimes-immense challenge of writing these little lyrical poems appeals to me. For one thing, how to say just enough, no more than that? How to make the brief wording flow, even sing? How to capture the interest of readers while remaining true to myself and certain "traditions" of the form?

ornate
as an old lady's brooch
edged with gold
this little beetle
affixed to a leafy branch

JWA: What do you think tanka *is*, anyway?

JLD: This makes me smile. I remember spirited discussions in the English-language tanka (ELT) community, during my early days of tanka, as to what ELT are and what they aren't. The meaning of the word tanka works well for me: short song. Beyond that, I think ELT are harder to pin down. The simplest thing I can say in this short space is that they are brief five-line lyrical poems, typically with certain recognizable characteristics. Sometimes I've wondered if "we" shouldn't have adapted the term *tanka* to the five-line poems we write in non-Japanese languages. But it's far too late to turn back now! Often, my favorite tanka are those that may be thought of as "traditional" (that is, inasmuch as they can be in English) with respect to form and aesthetics. Yet in terms of topic, place, and language, I prefer tanka to be all over the map—contemporary, fresh, bright, reflective of our actual lives. Onward we go . . .

JWA: Do you have a method for discovering, capturing, and polishing tanka?

JLD: In terms of *discovering* tanka, which may be the hardest step, if I have a method at all it's to be quiet, still, and open. To be both close to potential tanka moments and removed, detached. Reading poetry journals or books late at night sometimes stimulates my "muse."

each time I wake during this long night of painkillers a half-composed tanka fading in and out

In terms of *capturing* tanka, I think my method should be called *chaos*. I tend to allow my gut to guide me. But if only I could be a better "spiller," like Sanford Goldstein.

spill your tanka at a café, he says . . . I'll consider inhaling coffee beans if that's what it takes

Polishing is probably the easiest step for me, not that I really can call it easy. That's the time to let my ever-eager left brain do its thing. The trick for most of us may be to polish (for basic grammar, clarity, and conciseness) but not to the point of rubbing away the nuances or bits of character essential to one's voice. Then, unlike when I was a newer tanka poet, I tend to hold onto my work for a while before I submit it to editors.

Being part of a distinct community has helped me; I'm usually more prolific when I'm around other tanka poets, even if only "virtually." And sharing one's works privately with a few fellow poets, via email or closed forums, can be informative in terms of the reactions received.

JWA: Do you have a personal set of "rules" you try to follow?

JLD: A few personal rules of mine: Try, but don't try too hard. Breathe, be open. Above all, write for myself (not expressly for publication or other people). Be bold; don't be afraid if the narrator comes across as a less-than-perfect person. Edit as necessary but not to the point of editing the life out. Write from the gut/heart, yet edit with the head/mind. Less is often more, though sometimes it *is* less. Listen to others but not completely. Learn.

on bare ground
I sprinkle small seeds
with abandon
as if growing wildflowers
requires a lack of care

When it comes to tanka style, I often set out to write in a short-long-short-long-long line pattern (out of respect for the form and because I like the pattern)—which is not a rule for myself but instead a flexible guideline. I also prefer a substantial last line (as opposed to one that peters out). I most enjoy reading tanka that are concise and lithe, as well as slightly musical, and I at least *aim* for those qualities in my own writing. I try to eliminate poetically unnecessary words and to be careful with modifiers. I prefer "simple" and down-to-earth but worry that I can be *too* simple.

never thought a life could grow to be this unadorned, my daily pot of oatmeal steaming on the stove

JWA: What do you see as the purpose of poetry, for readers and yourself?

JLD: For readers and poets alike, I believe poetry can be beauty itself; refuge/rescuer; companion; teacher of love, deeper truths, and even harsh realities. It has the potential of lighting new fires within us, of linking us with forces larger than our selves and the physical world around us. For myself, in the role of poet, verse is obviously a means of emotional and other expression. I feel writing poetry is an artistic endeavor that is no less and no more significant than any other. As we know, many people scoff at and/or are bewildered by all things poetic. In fact, in the "real world," few friends and family members of mine show the slightest bit of interest in my efforts as poet. But I tell myself that surely all humans are creative beings and need such outlets, so how lucky I am. Poetry is what I do, and I'm glad.

a stranger's card adrift on our winter lawn . . . handwritten inside Noel's wife has cancer, just thought you should know

JWA: What keeps you going?

JLD: Food and water. Quiet time, rest. A little bit of sun, sometimes some drizzle too.

into steaming tea
I release curls
of fresh ginger . . .
once in a while, my life
borders on exotic

JWA: Do you see recurrent themes or topics in your work? What are they? Why?

JLD: I suspect my themes and topics aren't so different from those of other tanka writers. I think certain recurrent themes are, in time, replaced by others. When I lived in the city, I sometimes wrote about things urban; since moving away to a rural setting, my subject matter has become a little more nature-oriented. When I went through a long stretch of illness, I occasionally wrote of doctors and uncertainty and such. When I travel, I tend to write about places I visit. My themes in more-recent times have been related to family matters, such as my mother's decline and passing as well as many trips down memory lane while clearing out the old family house. I suppose there is a thread of self-reflection/identity. passage of time, irony, or social or philosophical commentary running through a number of my poems. I'm often influenced by the ordinary, and there's no telling from day to day what may trigger a new poem for me.

three of them huddled round the X-rays, mulling over my various pieces me, a perpetual puzzle

a gleam when she notices the "Grandma" mug now too heavy for her to hold

the crackle and pop of my breakfast cereal more news

about car bomb blasts somewhere else in the world

JWA: What do you think is distinctive about your voice?

JLD: Ha, I wish you'd tell me! I don't know for sure—similarly to how a person's recorded voice may sound different to him or her than to everyone else. But I get the impression this voice of mine may be relatively quiet, and, again, simple; at times, quirky, candid, or generally surprising; and sometimes with undertones of humor. I imagine my poetry voice is similar to my personality, which also can baffle me (and probably others too) a little.

a gift
of lion earrings
from the suitor
who kept insisting
I was a mouse

postage stamps with *LOVE* swirled in red the mail clerk asks if it's okay to use them on my letters

how light
can resculpt a face
. . . if for one day
I could be everyone
I've been loath to like

JWA: Do you have any plans to collect your poems into a book?

JLD: No, not really. Though I've had a penchant for assembling publications for much of my life, I also have a strong practical side that says to me, "Janet, now *who* would read your book(s)? The audience is nowhere large enough to justify the time and expense."

my next home, built among lean pines . . . thinner and thinner the desire to make a name for myself

Never say never, though. Maybe someday, who knows, I'll put together a couple of saddle-stitched chapbooks, booklets, or something else. It might be fun, and doing so would force me to finally organize my out-of-control collection of tanka.

a jumbled heap of lantana clippings left to dry line by crooked line I untangle my words

Thank you, Jenny, for your time and interest in having this chat with me! And thank you, Claire Everett, for your wonderful *Skylark*.

Poet Bio:

Janet lives in a rustic, forested area of southeast Texas, a little to the north of Houston. Her tanka have appeared widely in print and online venues over the past decade or so. She served a two-year term (2014–2015) as vice president and contest coordinator of the Tanka Society of America. Examples of Janet's work may be found on her poetry blog, twigs&stones (http://twigsandstones-poems.blogspot.com).

Publication Credits:

The tanka included in the above interview were first published in A Hundred Gourds ("silhouettes" and "a jumbled heap"); Simply Haiku ("homemade books"); Eucalypt ("ornate"); kernels ("each time I wake"); Prune Juice ("spill your tanka"); Notes from the Gean ("on bare ground"); Modern English Tanka ("never thought" and "into steaming tea"); Wisteria ("a stranger's card" and "the crackle and pop"); The Pebbled Shore, the Tanka Society of America's 2009 Anthology ("three of them"); Frameless Sky ("a gleam"); red lights ("a gift"); Fire Pearls 2 ("postage stamps"); Ribbons, Tanka Café ("how light"); Tanka Splendor Awards 2007 ("my next home").

Submission Guidelines

Submissions for the 5:1, summer issue of *Skylark* will be read through December and January and will close on February 1st 2017.

Kindly submit up to ten original, previously unpublished tanka &/or one sequence*, tanka prose, tan renga, articles etc. with the subject heading "Skylark tanka submission" to

skylark.tanka@gmail.com.

At the end of your submission, please include your full name and country of residence.

All rights revert to authors upon publication. Your tanka must not be under consideration elsewhere, or submitted to any contest.

In addition to your regular submission, you are also invited to submit one tanka for the "Skylark's Nest" prompt (see page 19). Unfortunately, we are not able to reproduce colour images in *Skylark*, but poets wishing to submit tanka-art may do so; coinciding with the publication of each issue, a selection of the best will be added to a haiga gallery on the website. Alternatively, black and white 'tankart' may be considered for the print journal. Please send up to five pieces of black and white 'tankart' to our Tankart Editor, Sandi Pray:

skylarktankart@gmail.com

The website skylarktanka.weebly.com will be updated regularly. Back issues will be available as PDF files as each new issue is published. The "Skylark's Nest" winners and runners up will also be archived.

Jenny Ward Angyal is the *Skylark* Reviews and Features Editor. If you would like your book to be considered for review please contact

skylarkreviews@gmail.com

Similarly, submit all articles for consideration to the address above.

Any queries should be addressed to the Editor: skylark.tanka@gmail.com

* If you would like to submit more than one sequence (for instance, if you have collaborated with different poets) this is acceptable, although I request that you send no more than 5 individual/collaborative sequences.

Friends of Skylark

Pamela A. Babusci, USA
Susan Diridoni, USA
Beverley George, Australia
Joyce S. Greene, USA
Marilyn Hazelton, USA
Carol Judkins, USA
Joy McCall, England
Patricia Prime, New Zealand
David Terelinck & Robert Miller, Australia
Kozue Uzawa, Canada

